



GLASNIK

SLUŽBENO GLASILO HRVATSKOG NOGOMETNOG SAVEZA

Godina: XXII

Datum: 29. 05. 2013

Broj: 22

SADRŽAJ

- Odluka o izmjenama Statuta HNS
- Rezultati utakmica finala završnog dijela natjecanja za HNK
- Opomenuti i isključeni igrači na utakmicama završnog dijela natjecanja za HNK
- UEFA Antidoping pravilnik
- FIFA Cirkularno pismo br. 1356 – Pravilnik o statusu i transferima igrača – Ustupanje igrača za nacionalne momčadi saveza
- Poziv na dostavu prijedloga za liste delegata na utakmicama Prve-Treće HNL u natjecateljskoj godini 2013/14
- Obavijest Komisije za posrednike u transferima igrača
- Registracije

Izdaje: Hrvatski nogometni savez

Telefon: +385 1 2361 555

Uređuje: Ured HNS-a

Fax: +385 1 2441 500

Odgovorni urednik: Vladimir Iveta

Žiro račun: 2340009-1100187844 (PBZ)



Skupština Hrvatskog nogometnog saveza je temeljem članka 14. i 47. Zakona o sportu (NN br. 71/06, 150/08, 124/10, 124/11 i 86/12) , članka 11. Zakona o udruga (NN br. 88/01, 11/02) i članka 37. Statuta HNS, na sjednici održanoj 11. ožujka 2013. donijela

O D L U K U
O IZMJENAMA

STATUTA
HRVATSKOG NOGOMETNOG SAVEZA

Članak 1.

U članku 5. Statuta Hrvatskog nogometnog saveza stavak 2. mijenja se i glasi:

„2) Sjedište Saveza je u Zagrebu, Ulica grada Vukovara 269a.“

Članak 2.

U tekstu članka 12. riječi „šport“ i „športaš“ u odgovarajućem se padežu i broju mijenjaju riječima „sport“ i „sportaš“.

Članak 3.

U članku 36. stavku 1. briše se točka i).

Dosadašnja točka j) postaje točka i).

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od dana upisa promjene Statuta u Registar udruga. Odluka se objavljuje u službenom glasilu Saveza.

Zagreb, 11. 03. 2013.

Predsjednik

Davor Šuker v.r.



**HRVATSKI
NOGOMETNI
SAVEZ**

CROATIAN FOOTBALL FEDERATION

NATJECATELJSKA KOMISIJA
Zagreb, Rusanova 13

Zagreb, 27.05.2013.



**REZULTATI UTAKMICA
FINALA ZAVRŠNOG DIJELA NATJECANJA
ZA HRVATSKI NOGOMETNI KUP**

Natjecateljska godina 2012./2013.

Prva utakmica (08.05.2013.):

Split: **HAJDUK - LOKOMOTIVA**

2 : 1

Uzvratna utakmica (22.05.2013.):

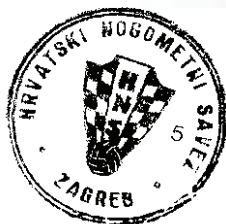
Zagreb: **LOKOMOTIVA - HAJDUK**

3 : 3

**Pobjednik natjecanja Hrvatskog nogometnog kupa za
natjecateljsku godinu 2012./2013. je**

HNK HAJDUK - Split

Zagreb, 27.05.2013.



Predsjednik Povjerenstva za natjecanje

Hrvatskog nogometnog kupa:

Neven Kolić

**OPOMENUTI I ISKLJUČENI IGRAČI NA UTAKMICAMA ZAVRŠNOG DIJELA
NATJECANJA ZA HRVATSKI NOGOMETNI KUP**

Natjecateljska godina 2012./2013.

FINALE HNK – prva utakmica

Prva opomena:

1. Ivan Peko (Lokomotiva)

Druga opomena:

1. Avdija Vršajević (Hajduk)

Isključenja:

NIJE BILO

FINALE HNK – uzvratna utakmica

Prva opomena:

1. Ivan Boras (Lokomotiva)
2. Ante Puljić (Lokomotiva)
3. Ivan Vuković (Hajduk)
4. Goran Milović (Hajduk)

Druga opomena:

1. Goran Jozinović (Hajduk)
2. Mijo Caktaš (Hajduk)

**Treća opomena-automatska
kazna:**

1. Tino Sven Sušić (Hajduk)

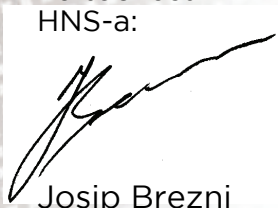
Isključenja:

NIJE BILO

Molimo klubove da ako postoji razlika u evidenciji koju obvezno vode klubovi i Disciplinska komisija HNS-a, o tome obavijeste na telefax 01/4833 600.

Zagreb, 23.05.2013.

Za točnost:
HNS-a:



Josip Brezni

Predsjednik Disciplinske komisije

Tin Dolički, s.r.



UEFA Antidoping pravilnik

izdanje 2013.

Prijevod s engleskog izvornika:
Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a
svibanj 2013.

U svrhu primjene i tumačenja ovog Pravilnika isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku
(članak 13.04 Pravilnika)

SADRŽAJ

	UVOD	4
I.	Opće odredbe	4
	Članak 1	4
	DOPING	4
	Članak 2	4
	PREKRŠAJI ANTIDOPING PRAVILA	4
	Članak 3	6
	TERET DOKAZIVANJA	6
	METODE UTVRĐIVANJA ČINJENICA I PRETPOSTAVKI	6
	Članak 4	7
	ZABRANJENE SUPSTANCE I ZABRANJENE METODE	7
	IZUZEĆE ZBOG TERAPEUTSKOG KORIŠTENJA (TUE)	7
II.	Organizacija doping kontrole	8
	Članak 5	8
	UEFA NADLEŽNOSTI	8
	Članak 6	9
	OBVEZE NACIONALNIH SAVEZA, KLUBOVA I IGRAČA	9
III.	Disciplinski postupak u slučaju prekršaja antidoping pravila	10
	Članak 7	10
	OPĆE ODREDBE	10
	Članak 8	11
	PRVI PREKRŠAJI	11
	Članak 9	11
	POVEĆANJE, UMANJENJE ILI UKIDANJE SUSPENZIJA	11
	Članak 10	14
	VIŠESTRUKI PREKRŠAJI	14
	Članak 11	16
	POSLEDICE ZA MOMČAD	16
IV.	DALJNJE ODREDBE	17
	Članak 12	17
	ARBITRAŽNI SUD ZA SPORT	17
	Članak 13	17
	ZAVRŠNE ODREDBE	7
DODATAK A:	UPUTE ORGANIZATORIMA UEFA UTAKMICA	18
DODATAK B:	PLAN STANICE DOPING KONTROLE	20
DODATAK C:	DEFINICIJE	21
DODATAK D:	OBRASCI	26
	OBRAZAC ŽDRIJEBA DOPING KONTROLE (D1)	26
	OBRAZAC POZIVA ZA DOPING KONTROLU (D2)	27
	OBRAZAC POZIVA ZA DOPING KONTROLU IZVAN NATJECANJA (D20OCT)	28

OBRAZAC IZJAVE O LIJEKOVIMA (D3)	29
PRIJAVNI OBRAZAC STANICE DOPING KONTROLE (D4)	30
PRIJAVNI OBRAZAC STANICE DOPING KONTROLU (D40OCT)	31
OBRAZAC DOPING KONTROLE (D5)	32
OBRAZAC DOPING KONTROLE (D5 KRV)	33
OBRAZAC DJELOMIČNOG UZORKA (D6)	34
OBRAZAC PRIJENOSA I PRIMITKA UZORAKA OD STRANE LABORATORIJA (D7)	35
DODATAK E: PRAVILA U VEZI INFORMACIJA O KRETANJU	36
DODATAK F: POSTUPAK TESTIRANJA	46
DODATAK G: POTVRDA I PRIHVAĆANJE	57

Uvod

Sljedeći Pravilnik usvojio je UEFA Izvršni odbor osnovom članka 50(1) *UEFA Statuta*.

Doping je stalna preokupacija međunarodnih sportskih organizacija i nacionalnih vlada.

Osnovni ciljevi UEFA antidoping programa su:

- očuvati i zaštititi etiku sporta;
- zaštititi fizičko zdravlje i mentalni integritet nogometaša;
- osigurati da svi natjecatelji imaju jednake šanse

Doping kontrole su uvedene kako bi se osiguralo da rezultati utakmica UEFA natjecanja pošteno odražavaju snagu natjecatelja.

I. Opće odredbe

Članak 1

Doping

- 1.01 Doping je definiran kao slučaj jednog ili više prekršaja antidoping pravila, kao što je utvrđeno nižim stavkom 2.01.

Članak 2

Prekršaji antidoping pravila

- 2.01 Sljedeće predstavlja prekršaje antidoping pravila:

- a) Prisutnost zabranjene supstance ili njihovih metabolita ili markera u uzorku igrača.
- Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo. Igrači su odgovorni za sve zabranjene supstance ili njihove metabolite ili markere koji se nađu u njihovim uzorcima. Shodno tome, nije neophodno da igrač demonstrira namjeru, krivnju, nemar ili svjesnu upotrebu da bi se utvrdio prekršaj antidoping pravila.
 - Dostatan dokaz prekršaja antidoping pravila utvrđuje se jednim od sljedećeg: prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku A igrača, kada se igrač odrekne analize B uzorka i B uzorak nije analiziran; ili kada se analizira uzorak B, pa takva analiza B uzorka potvrdi prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku A igrača.
 - Izuzev onih supstanci za koje je kvantitativna granična vrijednost posebno utvrđena u Zabranjenoj listi, prisutnost bilo koje količine zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera u uzorku igrača predstavlja prekršaj antidoping pravila.
 - Kao izuzetak u odnosu na stavak 2.01a, Zabranjenom listom mogu se utvrditi posebni kriteriji za procjenu zabranjenih supstanci koje se također mogu proizvesti endogeno.

- b) Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode od strane igrača.
- Osobna je dužnost svakog igrača osigurati da niti jedna zabranjena supstanca ne uđe u njegovo tijelo. Shodno tome, nije neophodno da igrač demonstrira namjeru, krivnju, nemar ili svjesnu upotrebu da bi se utvrdio prekršaj antidoping pravila korištenjem zabranjene supstance ili zabranjene metode.
 - Uspjeh ili neuspjeh korištenja ili pokušaja korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode nije materijalan. Dovoljno je da je zabranjena supstanca ili zabranjena metoda bila korištena ili da je bilo pokušaja njenog korištenja, da bi prekršaj antidoping pravila bio počinjen.
- c) Odbijanje, ili propust davanja uzorka bez opravdanog razloga, a nakon obavijesti da se to učiniti, sukladno ovom Pravilniku ili na drugi način izbjegavanje davanja uzorka.
- d) Nepoštivanje primjenjivih zahtjeva u vezi raspoloživosti igrača za testiranje izvan natjecanja, uključujući nedavanje potrebnih informacija o kretanju, kao i nedolazak na testiranje, a kako je utvrđeno Dodatkom E. Svaka kombinacija od tri propuštena slučaja davanja informacija o kretanju u razdoblju od 18 mjeseci predstavlja prekršaj antidoping pravila.
- e) Mijenjanje ili pokušaj promjene bilo kojeg dijela doping kontrole.
- f) Posjedovanje zabranjenih supstanci i metoda:
- Posjedovanje od strane igrača u natjecanju bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene supstance, ili posjedovanje od strane igrača izvan natjecanja bilo koje zabranjene metode ili zabranjene supstance koja je zabranjena izvan natjecanja, osim ukoliko igrač dokaže da je posjedovanje temeljeno na Izuzeću zbog terapijskog korištenja odobrenom u skladu s postupkom utvrđenim u cirkularu na kojeg se daje referenca u stavku 4.05 ovog Pravilnika ili drugom prihvatljivom opravdanju.
 - Posjedovanje od strane pratećeg osoblja igrača tijekom natjecanja bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene supstance, ili posjedovanje od strane pratećeg osoblja igrača izvan natjecanja bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene supstance koja je zabranjena izvan natjecanja u vezi s igračem, natjecanjem ili treningom, osim ukoliko prateće osoblje igrača dokaže da je posjedovanje u skladu s Izuzećem zbog terapijskog korištenja odobrenom igraču u skladu s postupkom utvrđenim u cirkularu na kojeg se daje referenca u stavku 4.05 ovog pravilnika ili drugom prihvatljivom opravdanju.
- g) Trgovanje ili pokušaj trgovanja bilo kojom zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom.
- h) Propisivanje ili pokušaj propisivanja bilo kojem igraču tijekom natjecanja bilo koje zabranjene metode ili zabranjene supstance, ili propisivanje ili pokušaj propisivanja bilo kojem igraču izvan natjecanja bilo koje zabranjene metode ili zabranjene supstance

koja je zabranjena izvan natjecanja, ili pomaganje, poticanje, prikrivanje ili suučesništvo bilo koje vrste, a koje predstavlja prekršaj antidoping pravila ili pokušaj prekršaja antidoping pravila.

Članak 3

Teret dokazivanja

- 3.01 UEFA ima teret dokazivanja o tome je li počinjen prekršaj antidoping pravila.

Metode utvrđivanja činjenica i pretpostavki

- 3.02 Činjenice koje se odnose na prekršaje antidoping pravila mogu se utvrditi bilo kojim pouzdanim načinom, uključujući priznanja. Sljedeća pravila u vezi dokazivanja primjenjuju se u slučajevima dopinga:
- a) Pretpostavlja se da su WADA akreditirani laboratoriji ili laboratoriji koje je na drugi način odobrila WADA obavili analizu uzorka i postupke u vezi čuvanja sukladno WADA Međunarodnom laboratorijskom standardu. Igrač ili druga osoba mogu pobiti ovu pretpostavku utvrdivši da je došlo do odstupanja od Međunarodnog laboratorijskog standarda, što je razumno moglo uzrokovati pozitivan nalaz.
 - b) Ako igrač ili druga osoba pobija gornju pretpostavku dokazujući da je došlo do odstupanja od međunarodnog standarda, što je razumno moglo uzrokovati pozitivan nalaz, tada UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje od standarda nije uzrokovalo pozitivan nalaz.
 - c) Odstupanja od odredbi u vezi doping kontrola koja ne uzrokuju pozitivan nalaz ili drugi prekršaj antidoping pravila, ne poništavaju takve rezultate. Ako igrač ili druga osoba dokaže da je došlo do odstupanja od pravila, što je moglo razumno rezultirati pozitivnim nalazom ili drugim prekršajem antidoping pravila, tada UEFA ima teret dokazivanja da takvo odstupanje nije uzrokovalo pozitivan nalaz ili činjenične osnove za prekršaj antidoping pravila.
 - d) Panel za saslušanja u slučaju saslušanja o prekršaju antidoping pravila može izvesti zaključak nepovoljan za igrača ili drugu osobu za kojeg je dokazano da je počinio prekršaj antidoping pravila na osnovu odbijanja igrača ili druge osobe, nakon što je zahtjev podnesen u razumno vrijeme prije saslušanja, da se pojavi na saslušanju (bilo osobno ili telefonski, prema uputi panela za saslušanja), te odgovori na pitanja panela za saslušanja ili UEFA-e.

Članak 4

Zabranjene supstance i zabranjene metode

- 4.01 Zabranjene supstance i zabranjene metode sadrže sve ono što se nalazi na Zabranjenoj listi koju, s vremena na vrijeme, objavljuje WADA. Važeća Zabranjena lista dostupna je na internet stranicama WADA-e: www.wada-ama.org. UEFA putem cirkularnog pisma

pravovremeno obavještava nacionalne saveze i klubove sudionike UEFA natjecanja o svim promjenama na Zabranjenoj listi.

- 4.02 Odluka WADA-e o zabranjenim supstancama i zabranjenim metodama koje će se uključiti na Zabranjenu listu, kao i klasifikacija supstanci po kategorijama na Zabranjenoj listi, konačna je i nije podložna osporavanju od strane igrača ili druge osobe na osnovu argumenta da supstanca ili metoda nije bila maskirni agens ili da nije imala potencijala poboljšati nastup, predstavljati zdravstveni rizik ili ugrožavati sportski duh.
- 4.03 Za potrebe primjene Članaka 8 i 9, sve zabranjene supstance smatraju se specificiranim supstancama, osim supstanci u klasi anaboličkih agensa i hormona, te onih stimulansa i hormonskih antagonista i modulatora koji su kao takvi utvrđeni na Zabranjenoj listi. Zabranjene metode nisu specificirane supstance.

Izuzeće zbog terapijskog korištenja (TUE)

- 4.04 Igrači s dokumentiranim zdravstvenim stanjima koji zahtijevaju korištenje zabranjene supstance ili metode sa Zabranjene liste mogu dobiti odobrenje Izuzeća zbog terapijskog korištenja (TUE).
- 4.05 UEFA razmatra samo TUE zahtjeve za igrače klubova i nacionalnih saveza koji sudjeluju u UEFA natjecanjima. Administracija UEFA-e pravodobno izdaje cirkularno pismo kako bi obavijestila nacionalne saveze i klubove sudionike UEFA natjecanja o posebnim kriterijima, uvjetima i postupku dostave TUE zahtjeva UEFA-i. UEFA TUE obrasci šalju se u prilogu ovog cirkularnog pisma.
- 4.06 Igrač može zatražiti od WADA-e da preispita negativnu odluku UEFA TUE Komisije u roku od 21 dana od dana njegovog primitka obavijesti o takvoj odluci. Takav zahtjev ne odgađa odluku UEFA-e. Obavijest o odluci UEFA-e dostavlja se preporučenim pismom ili faksom.
- 4.07 Igrač može uložiti žalbu CAS-u na odluku WADA-e kojom nije izmijenjena negativna odluka UEFA TUE Komisije, u skladu s Kodeksom.
- 4.08 WADA može preispitati odobreno Izuzeće zbog terapijskog korištenja UEFA TUE Komisije u bilo koje vrijeme dok je izuzeće valjano. WADA svoje preispitivanje obavlja u roku od 30 dana. Ako je odluka u vezi odobrenja TUE izmijenjena nakon preispitivanja, izmjena se ne primjenjuje retroaktivno.
- 4.09 UEFA može uložiti žalbu CAS-u na odluku WADA-e o izmijeni odluke UEFA TUE Komisije, u skladu s Kodeksom.
- 4.10 Prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera (stavak 2.01a), korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode (stavak 2.01b), posjedovanje zabranjene supstance i zabranjene metode (stavak 2.01f) ili propisivanje ili pokušaj propisivanja zabranjene supstance ili zabranjene metode (stavak 2.01h), sukladno odredbama primjenjivog TUE koji je izdan sukladno Međunarodnom standardu za TUE, ne smatra se prekršajem antidoping pravila.

II. Organizacija doping kontrole

Članak 5

UEFA nadležnosti

5.01 Administracija UEFA-e, putem svog Zdravstvenog i Antidoping odjela, rješava sljedeća pitanja:

- Planiranje i organizacija kontrola tijekom natjecanja i izvan natjecanja. O takvim kontrolama se unaprijed ne šalju nikakve obavijesti. Odjel može naložiti provođenje ciljanog testiranja.
- Imenovanje časnika za doping kontrolu i časnika za prikupljanje uzoraka krvi za doping kontrole.
- Dostavljanje potrebne opreme časnicima za doping kontrolu i časnicima za prikupljanje uzoraka krvi radi obavljanja njihovih zadataka, te pružanja pomoći u administrativnim pitanjima.
- Edukacijski seminari časnika za doping kontrolu i časnika za prikupljanje uzoraka krvi.
- Odabir WADA akreditiranih laboratorija ili drugih laboratorija koje odobri WADA za analiziranje uzoraka. "B" uzorke analizira isti laboratorij koji je analizirao i odnosne "A" uzorke.
- Administrativna obrada TUE zahtjeva. Zdravstveni i Antidoping odjel prosljeđuje TUE zahtjeve UEFA TUE Komisiji.

5.02 UEFA Administracija, putem svog Zdravstvenog i Antidoping odjela, također je odgovorna za postupanje s rezultatima i, posebice, za ispitivanje:

- svakog primjenjivog TUE postupka; (kao što je utvrđeno Zabranjenom listom i Međunarodnim standardom za TUE);
- svih navodnih nepravilnosti u postupku testiranja ili analiza laboratorija;
- objašnjenja testiranog igrača ili druge relevantne osobe;
- atipičnih nalaza;
- mogućih daljnjih istraga;
- svih ostalih očiglednih prekršaja antidoping pravila.

Članak 6

Obveze nacionalnih saveza, klubova i igrača

6.01 Savezi i klubovi sudionici UEFA natjecanja obvezuju se pomoći UEFA-i u primjeni njenog antidoping programa, opisanog u ovom Pravilniku. Savezi i klubovi su odgovorni osigurati da sva korespondencija koju prime u vezi antidoping pitanja bude prosljeđena pojedincu na kojeg je naslovljena. Posebice, sva korespondencija s pojedincima adresira se na njihove nacionalne saveze ili klubove, koji o tome osobno moraju obavijestiti pojedince. Korespondencija se šalje faksom ili emailom na jednom od službenih jezika UEFA-e (engleski, francuski ili njemački). Ukoliko primatelj želi primiti korespondenciju na drugom UEFA jeziku, on o tome mora obavijestiti UEFA-u bez odgađanja.

- 6.02 Svaki igrač koji sudjeluje u UEFA natjecanju može biti određen za doping kontrolu nakon utakmice, te stoga mora ostati na raspolaganju do 30 minuta po završetku utakmice. Isto tako, on može biti obavezan podvrgnuti se kontrolama izvan natjecanja, kao i ciljanom testiranju, čak i ako je suspendiran ili privremeno suspendiran. Doping kontrole mogu uključivati testiranje uzoraka krvi i/ili urina i/ili uzoraka bilo kojeg drugog biološkog materijala.
- 6.03 Svaki igrač i predstavnik momčadi mora postupati sa svim uputama časnika za doping kontrolu.
- 6.04 Svaki igrač određen za doping kontrolu:
- a) osobno je odgovoran da se odmah javi u stanicu doping kontrole čim bude obaviješten. Za testiranje izvan natjecanja, vrijeme u kojem se mora javiti utvrđeno je stavkom 28 i 34b Dodatka F;
 - b) obavezan je obaviti bilo kakav medicinski pregled kojeg časnik za doping kontrolu smatra neophodnim, te surađivati s potonjim u tom pogledu;
 - c) obavezan je dati uzorak prema uputi časnika za doping kontrolu.
- 6.05 Igrači nacionalnih saveza i klubova sudionika UEFA natjecanja moraju dati informacije o kretanju na zahtjev UEFA-e. Konačnu odgovornost za dostavu informacija o kretanju ima svaki igrač. Momčadi i igrači u UEFA grupi za testiranje izvan natjecanja moraju dostaviti ažurirane informacije o kretanju i, u slučaju momčadi, ažuriranu listu igrača ukoliko bude zatraženo. Kompletni detalji o zahtjevima u vezi informacija o kretanju navedeni su u Dodatku E: Pravila o kretanju.
- 6.06 Nacionalni savezi i/ili klubovi moraju dobiti informacije o kretanju u vezi momčadi i/ili igrača ukoliko to zatraži UEFA.
- 6.07 Svaki nacionalni savez mora pomoći svojoj nacionalnoj antidoping organizaciji u formiranju vlastite grupe za testiranje od nacionalnih reprezentativnih momčadi i/ili igrača.
- 6.08 Savezi i klubovi koji sudjeluju u UEFA natjecanjima obvezuju su osigurati da obrazac Potvrda i prihvaćanje (vidi Dodatak G) bude propisano ispunjen i potpisan za svakog maloljetnog sudionika.
- 6.09 Savezi i klubovi se obvezuju provjeriti u svojim nacionalnim zakonima tko se smatra maloljetnikom i koje zahtjeve obrazac mora ispunjavati kako bi bio pravno obvezujući.

III. Disciplinski postupak u slučaju prekršaja antidoping pravila

Članak 7

Opće odredbe

7.01 U slučajevima svakog očiglednog prekršaja antidoping pravila, UEFA pokreće disciplinski postupak protiv odnosnih strana u skladu s UEFA Disciplinskim pravilnikom i ovim Pravilnikom. To može uključiti izricanje privremenih mjera.

7.02 Svakom igraču za kojeg se utvrdi da je kriv za prekršaj antidoping pravila može se naložiti podvrgavanje daljnjim doping kontrolama.

7.03 UEFA zadržava pravo da objavi prekršaje antidoping pravila i njihove posljedice.

Članak 8

Prvi prekršaji

8.01 Suspenzija za prisutnost, korištenje, pokušaj korištenja ili posjedovanje zabranjenih supstanci i zabranjenih metoda

Razdoblje suspenzije izrečene za prvi prekršaj prema stavku 2.01a (prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera), 2.01b (korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene supstance ili zabranjene metode) ili 2.01f) (posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode) iznosi dvije godine, osim ukoliko su ispunjeni uvjeti za ukidanje ili umanjeње razdoblja suspenzije, kako je predviđeno stavicima 9.01 i 9.02, ili uvjeti za povećanje razdoblja suspenzije, a kako je predviđeno stavkom 9.03.

8.02 Razdoblje suspenzije za prvi prekršaj antidoping pravila, osim one predviđene stavkom 8.01, je sljedeće:

- a) Za prekršaje iz stavka 2.01c (odbijanje ili nedavanje uzorka) ili stavka 2.01e (mijenjanje ili pokušaj promjene bilo kojeg dijela postupka doping kontrole), razdoblje suspenzije je dvije godine, osim ukoliko su ispunjeni uvjeti iz stavaka 9.02 ili 9.03.
- b) Za prekršaje iz stavka 2.01g (trgovanje ili pokušaj trgovanja) ili stavka 2.01h (propisivanje ili pokušaj propisivanja zabranjene supstance ili zabranjene metode), razdoblje izrečene suspenzije je najmanje četiri godine do doživotne suspenzije, osim ukoliko su ispunjeni uvjeti iz stavka 9.02. Prekršaj antidoping pravila koje uključuje maloljetnika smatra se naročito ozbiljnim, te ukoliko je prekršaj, osim onih koji uključuju specifične supstance iz stavka 4.03, počinilo prateće osoblje igrača, rezultat je doživotna suspenzija. Pored toga, ozbiljni prekršaji stavaka 2.01g i h koji također krše državne zakone i pravilnike, prijavljuju se nadležnim administrativnim ili pravosudnim tijelima.
- c) Za prekršaje iz stavka 2.01d (nepoštivanje zahtjeva u vezi kretanja), razdoblje suspenzije je najmanje godinu dana, a najviše dvije godine, ovisno o stupnju krivnje igrača.

Članak 9

Povećanje, umanjeње ili ukidanje suspenzija

9.01 Ukidanje ili umanjeње razdoblja suspenzije za specifične supstance prema posebnim okolnostima:

Kada igrač ili druga osoba može dokazati kako je specifična supstanca ušla u njegovo tijelo ili došla u njegov posjed i da ta specifična supstanca nije imala za cilj poboljšati nastup igrača ili prikriti korištenje supstance za poboljšanje nastupa, razdoblje suspenzije iz stavka 8.01 zamjenjuje se sljedećim:

Najmanje ukor i bez razdoblja suspenzije za buduća događanja, a najviše dvogodišnja suspenzija.

Da bi opravdao bilo kakvo ukidanje ili umanjenje suspenzije, igrač ili druga osoba mora iznijeti potkrjepljujući dokaz pored svoje riječi, što će na zadovoljavajući način uvjeriti panel koji obavlja saslušanje u nepostojanje namjere za poboljšanje sportskog nastupa ili prikrivanje korištenja supstance za poboljšanje nastupa. Stupanj krivnje igrača ili druge osobe je kriterij koji će se uzeti u obzir kod procjene svakog umanjenja razdoblja suspenzije.

9.02 Ukidanje ili umanjenje razdoblja suspenzije u iznimnim okolnostima:

a) Nema krivnje ili nemara

Ako igrač dokaže u pojedinačnom slučaju da ne snosi nikakvu krivnju ili nemar, razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo se ukida. Kada se u uzorku igrača otkrije zabranjena supstanca ili njeni markeri ili metaboliti, a kao prekršaj stavka 2.01a (prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera), igrač također mora dokazati kako je zabranjena supstanca ušla u njegovo tijelo da bi se suspenzija ukinula. Ako je ovaj stavak primijenjen i ako je ukinuta suspenzija koja bi se drugačije primjenjivala, prekršaj antidoping pravila ne smatra se prekršajem zbog ograničene svrhe utvrđivanja razdoblja suspenzije za višestruke prekršaje sukladno stavku 10.02.

b) Nema značajne krivnje ili nemara

Ako igrač ili druga osoba u pojedinačnom slučaju dokaže da ne snosi nikakvu značajnu krivnju ili nemar, razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo može biti umanjeno, ali umanjeno razdoblje suspenzije ne može biti manje od polovice razdoblja suspenzije koja bi drugačije bila primjenjiva. Ukoliko je suspenzija koja bi drugačije bila primjenjiva doživotna zabrana, smanjeno razdoblje prema ovom članku ne može biti manje od osam godina. Kada se u uzorku igrača otkrije zabranjena supstanca ili njeni markeri ili metaboliti, a kao prekršaj stavka 2.01a (prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera), igrač također mora dokazati kako je zabranjena supstanca ušla u njegovo tijelo da bi se razdoblje suspenzije umanjilo.

c) Značajna pomoć u otkrivanju ili utvrđivanju prekršaja antidoping pravila

Prije konačne odluke o žalbi ili prije isteka vremenskog roka za žalbu, UEFA može privremeno ukinuti dio razdoblja izrečene suspenzije u pojedinačnom slučaju kada igrač ili druga osoba pruže značajnu pomoć antidoping organizaciji, kaznenom tijelu ili profesionalnom disciplinskom tijelu, koja rezultira time da

antidoping organizacija otkrije ili utvrdi da je prekršaj antidoping pravila počinila druga osoba, ili koji rezultira u činjenici da kazneno ili disciplinsko tijelo otkrije ili utvrdi kazneni prekršaj ili nepoštivanje profesionalnih odredbi od strane druge osobe. Nakon konačne odluke o žalbi ili nakon isteka vremenskog roka za žalbu, UEFA može privremeno ukinuti samo dio razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo, uz odobrenje WADA-e i FIFA-e. Opseg u kojem se razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo može privremeno ukinuti temelji se na ozbiljnosti prekršaja antidoping pravila kojeg je počinio igrač ili druga osoba, te na značaju pomoći koju su pružili igrač ili druga osoba u nastojanju eliminacije dopinga u sportu. Ne može se privremeno ukinuti više od tri četvrtine razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo. Ako je razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo doživotna kazna, razdoblje koje se mora "odraditi" prema ovom poglavlju ne smije biti manje od osam godina. Ako UEFA privremeno ukine bilo koji dio razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo prema ovom članku, UEFA će promptno dostaviti pisano opravdanje svoje odluke svakoj antidoping organizaciji koja ima pravo uložiti žalbu na odluku. Ako UEFA nakon toga reaktivira bilo koji dio suspenzije zato što igrač ili druga osoba nisu pružili očekivanu, značajnu pomoć, igrač ili druga osoba mogu uložiti žalbu na takvu reaktivaciju.

d) Priznanje prekršaja antidoping pravila u odsutnosti drugog dokaza

Kada igrač ili druga osoba dobrovoljno prizna počinjenje prekršaja antidoping pravila prije primitka obavijesti o uzimanju uzorka koji bi mogao utvrditi takav prekršaj (ili, u slučaju prekršaja antidoping pravila osim prema stavku 2.01a, prije primitka prve obavijesti o priznatom prekršaju) i ako je takvo priznanje jedini pouzdani dokaz prekršaja u vrijeme priznanja, tada se razdoblje suspenzije može umanjiti, ali ne ispod polovice razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo.

e) Kada igrač ili druga osoba dokažu pravo na umanjenje sankcije osnovom više od jedne odredbe ovog članka

Prije primjene bilo kojeg umanjenja prema stavcima 19.02b do d, razdoblje suspenzije koje bi drugačije primjenjivalo utvrđuje se u skladu sa stavcima 8.01, 8.02, 9.01 i 9.03. Ako igrač ili druga osoba dokažu pravo na umanjenje ili privremeno ukidanje razdoblja suspenzije prema dva ili više stavaka 9.02b do d, tada se razdoblje suspenzije može umanjiti ili privremeno ukinuti, ali ne ispod jedne četvrtine razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo.

9.03 Otežavajuće okolnosti koje mogu povećati razdoblje suspenzije

Ako UEFA u pojedinačnom slučaju koji uključuje prekršaj antidoping pravila osim onih prema stavku 2.01g (trgovanje ili pokušaj trgovanja) i 2.01h (propisivanje ili pokušaj propisivanja), utvrdi da postoje otežavajuće okolnosti koje opravdavaju razdoblje suspenzije veće od uobičajene kazne, tada se razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo povećava za najviše četiri godine, osim ukoliko igrač ili

druga osoba panelu koji provodi saslušanje na zadovoljavajući način dokaže da nije svjesno počinio prekršaj antidoping pravila.

Igrač ili druga osoba mogu izbjeći primjenu ovog stavka na način da priznaju navodni prekršaj antidoping pravila promptno nakon što ih UEFA suoči sa prekršajem antidoping pravila.

Članak 10

Višestruki prekršaji

10.01 Za potrebe stavka 10.02, da bi se smatrali višestrukim prekršajima, svaki prekršaj antidoping pravila mora se dogoditi unutar istog osmogodišnjeg razdoblja.

10.02 Drugi prekršaj antidoping pravila

Za prvi prekršaj antidoping pravila od strane igrača ili druge osobe, razdoblje suspenzije utvrđeno je stavcima 8.01 i 8.02 (podložno ukidanju, umanjenju ili privremenom ukidanju sukladno stavcima 9.01 ili 9.02, ili povećanju sukladno stavku 9.03). Za drugi prekršaj antidoping pravila, razdoblje suspenzije je unutar raspona navedenog u sljedećoj tablici.

2. prekršaj	UK	NINNT	UKNZKN	SK	OK	TRG
1. prekršaj						
UK	1-4	2-4	2-4	4-4	8-10	10- doživotno
NINNT	1-4	4-8	4-8	6-8	10- doživotno	doživotno
UKNZKN	1-4	4-8	4-8	6-8	10- doživotno	doživotno
SK	2-4	6-8	6-8	8- doživotno	doživotno	doživotno
OK	4-5	10- doživotno	10- doživotno	doživotno	doživotno	doživotno
TRG	8- doživotno	doživotno	doživotno	doživotno	doživotno	doživotno

UK (Umanjena kazna za specifične supstance prema stavku 9.01): Prekršaj antidoping pravila se kaznio ili bi se trebao kazniti umanjenjem kazne prema stavku 9.01 jer je prekršaj uključivao specifičnu supstancu i ispunjeni su drugi uvjeti iz stavka 9.01.

NINNT (Nedostava informacija i/ili nedolazak na testiranje): Prekršaj antidoping pravila se kaznio ili bi se trebao kazniti prema stavku 8.02c (nedostava informacija i/ili nedolazak na testiranje).

UKNZKN (Umanjena kazna gdje nema značajne krivnje ili nemara): Prekršaj antidoping pravila se kaznio ili bi se trebao kazniti umanjenjem kazne prema stavku 9.02b jer je igrač dokazao da nije bilo nikakve značajne krivnje ili nemara s njegove strane prema stavku 9.02b.

SK (Standardna kazna prema stavku 8.01 ili 8.02a): Prekršaj antidoping pravila se kaznio ili bi se trebao kazniti standardnom suspenzijom od dvije godine prema stavku 8.01 ili stavku 8.02a.

OK (Otežavajuća kazna): Prekršaj antidoping pravila se kaznio ili bi se trebao kazniti povećanjem kazne prema stavku 9.03 jer je UEFA utvrdila uvjete utvrđene stavkom 9.03.

TRG (Trgovanje ili pokušaj trgovanja i propisivanje ili pokušaj propisivanja): Prekršaj antidoping pravila se kaznio ili bi se trebao kazniti prema stavku 8.02b za trgovanje ili propisivanje.

10.03 Primjena stavka 9.02c i d na drugi prekršaj antidoping pravila

Kada igrač ili druga osoba koja počinii drugi prekršaj antidoping pravila dokaže pravo na privremeno ukidanje ili umanjenje dijela razdoblja suspenzije prema stavku 9.02c ili d, panel koji provodi saslušanje prvo utvrđuje razdoblje suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo unutar opsega određenog u tablici iz stavka 10.02, a zatim primjenjuje odgovarajuće privremeno ukidanje ili umanjenje razdoblja suspenzije. Preostalo razdoblje suspenzije, nakon primjene bilo kakvog privremenog ukidanja ili umanjenja prema stavcima 9.02 c i d, mora biti barem četvrtina razdoblja suspenzije koje bi se drugačije primjenjivalo.

10.04 Treći prekršaj antidoping pravila

Treći prekršaj antidoping pravila uvijek rezultira doživotnom suspenzijom osim ukoliko treći prekršaj ispunii uvjete za ukidanje ili umanjenje razdoblja suspenzije prema stavku 9.01 ili uključuje prekršaj iz stavka 2.01d (nedostava informacija i/ili nedolazak na testiranje). U ovim konkretnim slučajevima suspenzija je od osam godina do doživotne.

10.05 Dodatne odredbe o potencijalnim višestrukim prekršajima

- a) Za potrebe izricanja kazni iz stavka 10.02, prekršaj antidoping pravila smatra se drugim prekršajem ako UEFA može dokazati da je igrač ili druga osoba počinio drugi prekršaj antidoping pravila nakon što je igrač ili druga osoba primio obavijest o prvom prekršaju antidoping pravila, ili nakon što je UEFA poduzela razumne napore da bi dostavila takvu obavijest. Ako UEFA to ne može dokazati, prekršaji će se zajedno smatrati kao jedan prekršaj, prvi prekršaj, a izrečena kazna se temelji na prekršaju koji rezultira težom kaznom. Međutim, višestruki prekršaji mogu se smatrati kao otežavajuće okolnosti (stavak 9.03).
- b) Ako, nakon rješenja prvog prekršaja antidoping pravila, UEFA otkrije činjenice koje uključuju prekršaj antidoping pravila od strane igrača ili druge osobe, a koji se dogodio prije obavijesti u vezi prvog prekršaja, UEFA će izreći dodatnu kaznu temeljem kazne koja se mogla izreći da se istovremeno presuđivalo o dva prekršaja. Kako bi se izbjegla mogućnost otegotnih okolnosti (stavak 9.03) temeljem ranije počinjenog, ali kasnije otkrivenog prekršaja, igrač ili druga osoba mora dobrovoljno i promptno priznati raniji prekršaj antidoping pravila nakon obavijesti o

prekršaju za kojeg ga se prvog tereti. Isto pravilo se također primjenjuje ako UEFA otkrije činjenice koje uključuju drugi raniji prekršaj nakon rješenja drugog prekršaja antidoping pravila.

Članak 11

Posljedice za momčad

11.01 Testiranje momčadi

Kada je više od jednog igrača iste momčadi obaviješteno o mogućem prekršaju antidoping pravila u skladu s važećim pravilnikom, Administracija UEFA-e provodi odgovarajuće ciljano testiranje momčadi tijekom natjecateljskog razdoblja.

11.02 Diskvalifikacija momčadi

Ako je utvrđeno da su više od dva igrača iste momčadi počinila prekršaj antidoping pravila tijekom natjecateljskog razdoblja, UEFA pored posljedica koje će snositi pojedinačni igrač(i) za koje je utvrđeno da su počinili prekršaj antidoping pravila, izreći odgovarajuću(e) kaznu(e) momčadi kojoj igrači pripadaju, u skladu s UEFA Disciplinskim pravilnikom i ovim Pravilnikom. Izrečena(e) kazna(e) momčadi može uključivati diskvalifikaciju iz natjecanja koje je u tijeku i/ili isključenje iz budućih natjecanja.

IV. Daljnje odredbe

Članak 12

Arbitražni sud za sport

- 12.01 U slučaju parnice koja proizlazi ili je vezana uz ovaj Pravilnik, primjenjuju se odredbe Arbitražnog suda za sport (CAS) utvrđene UEFA Statutom.

Članak 13

Završne odredbe

- 13.01 U postojećem Pravilniku muški rod se odnosi na oba spola.
- 13.02 Sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Pravilnikom rješava glavni tajnik UEFA-e u dogovoru s Antidoping panelom. Sve takve odluke su konačne.
- 13.03 Administracija UEFA-e u dogovoru s Antidoping panelom ima pravo donositi odluke i prilagoditi detaljne odredbe neophodne za primjenu ovog Pravilnika.
- 13.04 Ukoliko postoji nesuglasje u tumačenju engleskog, francuskog ili njemačkog izdanja ovog Pravilnika, odlučujuća je engleska verzija.

- 13.05 Svi dodaci ovog Pravilnika čine njegov sastavni dio. Administracija UEFA-e može mijenjati Dodatak D tijekom sportske sezone.
- 13.06 Ovaj se Pravilnik primjenjuje na sve prekršaje antidoping pravila koji su počinjeni nakon njegovog stupanja na snagu.
- 13.07 Ovaj Pravilnik stupa na snagu 1. srpnja 2013.

Za UEFA Izvršni odbor:

Michel Platini
predsjednik

Gianni Infantino
glavni tajnik

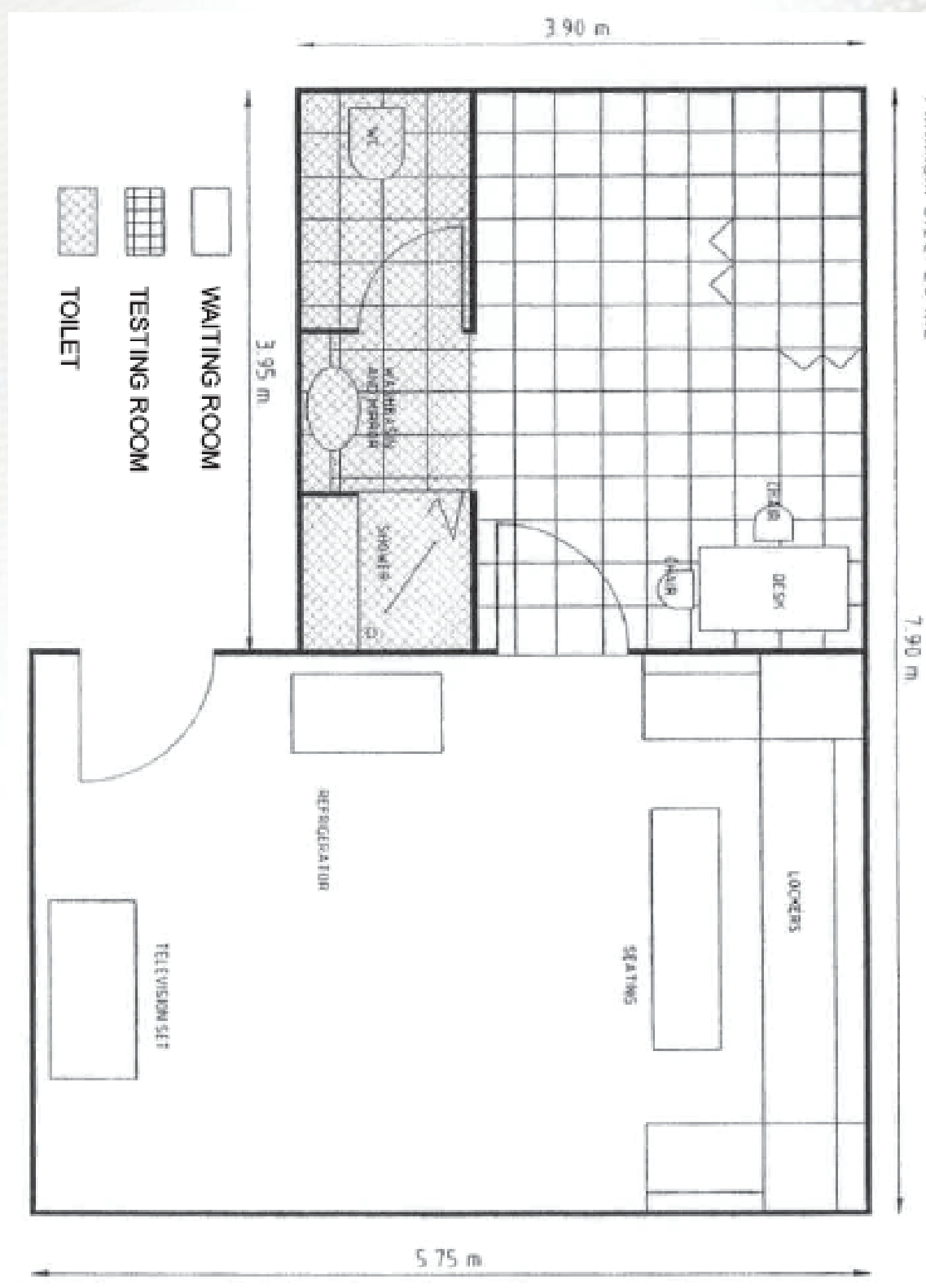
Sofija, 28. ožujka 2013.

DODATAK A: Upute organizatorima UEFA utakmica

1. Za svaku utakmicu, domaća momčad imenuje časnika za vezu časniku za doping kontrolu čija je dužnost da bude na raspolaganju časniku za doping kontrolu. Ova osoba ne mora imati medicinsko obrazovanje. Međutim, treba znati engleski jezik i mora ostati na raspolaganju sve do završetka doping kontrole. Njegov glavni zadatak je osigurati da za obavljanje doping kontrole na raspolaganju budu stanica za doping kontrolu i sav potrebni materijal i oprema, a kako je opisano u ovom dodatku i Dodatku B. On također mora organizirati prijevoz časnika za doping kontrolu natrag do hotela po završetku doping kontrole.
2. Domaća momčad mora osigurati čistu prostoriju koja će se koristiti isključivo za doping kontrole (stanica doping kontrole). Ta se prostorija mora nalaziti u blizini svlačionica igrača i u nju ne smiju imati pristup gledatelji i predstavnici medija. Mora biti minimalne veličine 20m², te se mora sastojati od čekaonice, prostorije za testiranje i zahoda, koji su svi međusobno povezani. Stanica za doping kontrolu za neka natjecanja mora biti veća od 20m², ali momčadi će o tome biti pravovremeno obaviještene.
 - a) Prostorija za testiranje mora sadržavati:
 - stol (1)
 - stolice (4)
 - umivaonik s tekućom vodom
 - sanitarni pribor (sapun, ručnici, itd.)
 - ormarić s bravom
 - zahod (uz prostoriju ili u samoj prostoriji).
 - b) Zahod se treba nalaziti unutar prostorije za testiranje, ili neposredno pored nje, s mogućnošću izravnog privatnog ulaza u prostoriju za testiranje, te mora sadržavati:
 - zahod s daskom
 - umivaonik s tekućom vodom
 - tuš (ako je moguće).
 - c) Čekaonica se treba nalaziti odmah pored prostorije za testiranje (paravan koji dijeli dva područja također je dozvoljen) i mora sadržavati:
 - dovoljno sjedala za 8 osoba
 - vješalice ili ormarići za 4 osobe (ako je moguće)
 - hladnjak
 - televizor (ako je moguće).
3. U frižideru čekaonice stanice za doping kontrolu na raspolaganju mora biti asortiman pića koja ne sadrže zabranjene doping supstance, u originalnim ambalažama i neotvorenim bocama ili limenkama (cca 10 litara mineralne negazirane vode, 12 limenki bezalkoholnih pića koja ne sadrže kofein i cca 12 limenki bezalkoholnog piva).
4. Za časnika za doping kontrolu mora se osigurati mjesto u počasnoj loži ili mjesto slične kategorije. Ovo sjedalo treba se nalaziti u blizini sjedala rezerviranog za UEFA delegata utakmice i na mjestu s kojeg lako može otići u stanicu za doping kontrolu.

5. Redari na glavnim ulazima stadiona moraju biti obaviješteni o osobama koje će se identificirati kao časnici za doping kontrolu i koji će pokazati posebne UEFA propusnice s fotografijom. Ovim osobama mora se omogućiti slobodan ulaz na stadion.
6. Časnik za doping kontrolu može redarima ili sigurnosnom osoblju naložiti da onemoguće ulaz u stanicu za doping kontrolu neovlaštenim osobama.

DODATAK B: Plan stanice doping kontrole



DODATAK C: Definicije

Pozitivan analitički nalaz: Izvješće laboratorija ili drugog tijela kojeg je ovlastila WADA, sukladno Međunarodnom laboratorijskom standardu i pripadajućim tehničkim dokumentima, u uzorku utvrđuje prisutnost zabranjene supstance ili njenih metabolita ili markera (uključujući povećane količine endogenih supstanci) ili dokaz o korištenju zabranjene metode.

Antidoping organizacija: Organizacija odgovorna za primjenu svih odredbi za pokretanje, primjenu ili provedbu bilo kojeg dijela postupka doping kontrole. To, na primjer, uključuje FIFA-u i nacionalne antidoping organizacije.

Pokušaj: Namjerno sudjelovanje u ponašanju koje predstavlja značajni korak u planiranom postupku s konačnim ciljem počinjenja prekršaja antidoping pravila. Niti jedan prekršaj antidoping pravila ne može se temeljiti isključivo na pokušaju počinjenja prekršaja ako osoba porekne pokušaj prije nego ga otkrije treća strana koja nije uključena u pokušaj.

Atipični nalaz: Izvješće laboratorija ili drugog tijela kojeg je ovlastila WADA, a koje zahtjeva daljnju istragu prema Međunarodnom laboratorijskom standardu ili pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji prije utvrđivanja pozitivnog analitičkog nalaza.

Časnik za uzimanje uzoraka krvi: Časnik za uzimanje uzoraka krvi je odgovoran i kvalificiran za uzimanje uzoraka krvi od igrača. Postupak uzimanja uzorka krvi ne može prenijeti na svog pomoćnika (pomoćnike), osim ukoliko se radi o kvalificiranim laborantima.

CAS: Arbitražni sud za sport.

Pratitelj: Osoba koju je imenovala UEFA i koja izvješćuje igrača koji mu je dodijeljen između igrača selektiranih za doping kontrolu, te koja prati igrača od vremena kada je on obaviješten, pa sve do završetka doping kontrole.

Kodeks: Svjetski Antidoping kodeks kojeg izdaje WADA.

Natjecanje: Niz nogometnih utakmica koje se igraju pod UEFA-inom nadležnošću (npr. UEFA Liga prvaka, UEFA Europa liga). „Natjecanje“ u službenoj UEFA-inoj terminologiji odgovara „Događanju“ u Kodeksu.

Natjecateljsko razdoblje: Razdoblje između početka i završetka natjecanja, kao što utvrdi UEFA.

Doping kontrola: Svi koraci i postupci od planiranja distribucije testa, kroz svako ulaganje žalbe, uključujući sve korake i postupke koji se događaju u međuvremenu, a kao što je dostava informacija o kretanju, uzimanje uzoraka i rukovanje, laboratorijske analize, Izuzeća zbog terapijskog korištenja, postupanje u vezi rezultata i saslušanja.

Časnik za vezu časniku za doping kontrolu: Osoba koju imenuje domaća momčad, a koja je na raspolaganju časniku za doping kontrolu. Opis njegovih zaduženja uključen je u Dodatku A, stavku 1.

Časnik za doping kontrolu: Liječnik (žena ili muškarac) kojeg imenuje Administracija UEFA-e za provođenje doping kontrole. On/ona je

odgovoran za cjelokupni postupak doping kontrole, uključujući ždrijeb, prikupljanje uzoraka i prijevoz uzoraka do WADA akreditiranog laboratorija. Ovlašten je donositi odluke na licu mjesta u okviru ovog Pravilnika. Može mu pomagati časnik imenovan časniku za doping kontrolu ili pratitelj. Kod spominjanja časnika za doping kontrolu koristi se jednina. Međutim, UEFA može imenovati više od jednog časnika za doping kontrolu za obavljanje kontrola izvan natjecanja, ovisno o broju igrača koji će se testirati.

Pomoćnik časniku za doping kontrolu: Osoba koju imenuje Administracija UEFA-e, a koja pomaže časniku za doping kontrolu u njegovom radu od vremena njegovog dolaska na stadion do završetka doping kontrole. Njegovi glavni zadaci su evidentiranje svih osoba koje uđu u stanicu za doping kontrolu putem Obrasca prijave za stanicu za doping kontrolu (D4) i nadgledanje radnog područja stanice za doping kontrolu. Od njega se također može tražiti da bude pratitelj, tj. da obavijesti igrača(e) koji su mu dodijeljeni između onih selektiranih za doping kontrolu, te da prati tog(te) igrača(e) od trenutka kada su oni primili obavijest do završetka doping kontrole.

FIFA Međunarodna registrirana grupa za testiranje: Grupa pojedinačnih igrača koji igraju na međunarodnoj razini i koji nemaju pravo nastupa u skladu s FIFA Antidoping pravilnikom ili su kategorizirani kao igrači visokog rizika i koji su podložni pojedinačnim zahtjevima za dostavu informacija o kretanju, kako je utvrđeno FIFA Antidoping pravilnikom (dnevno 60-minutno razdoblje). Te igrače pojedinačno određuje FIFA Zdravstveni i Antidoping odjel, te ih obavještava putem odnosnog saveza. Nije potrebno objašnjenje za određivanje igrača.

Nedostava informacija: Propust igrača (ili treće strane kojoj je ovo zaduženje povjereno) da dostavi precizne i potpune informacije o kretanju, sukladno Dodatku E.

Tijekom natjecanja: Ova faza započinje 24 sata prije pojedinačne utakmice ili prve utakmice turnira, i završava 24 sata nakon pojedinačne utakmice ili završetka turnira.

Međunarodni standard ili WADA međunarodni standard: Standard kojeg je usvojila WADA, kao podršku Kodeksu. Poštivanje međunarodnog standarda (radije nego drugog alternativnog standarda, prakse ili postupka) dovoljno je da bi se zaključilo da su postupci ispravno obavljeni. Međunarodni standard uključuje svu tehničku dokumentaciju izdanu temeljem međunarodnog standarda.

Marker: Komponenta, grupa komponenti ili bioloških parametara koji ukazuju na korištenje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

Utakmica: Pojedinačna utakmica koja se igra u kontekstu natjecanja ili turnira. „Utakmica“ u službenoj UEFA-inoj terminologiji odgovara „Natjecanju“ u Kodeksu.

Metabolit: Svaka supstanca proizvedena postupkom biotransformacije.

Maloljetnik: Fizička osoba koja još nije punoljetna temeljem primjenjivih zakona njegove zemlje boravka.

Nedolazak na testiranje: Propust igrača da se pojavi na testiranju tijekom 60-minutnog razdoblja, te na lokaciji naznačenoj u informacijama o kretanju za odnosni dan.

NADO: Nacionalna antidoping organizacija

Doping kontrola bez najave: Doping kontrola koja se provodi bez ranijeg upozorenja igraču.

Nema krivnje niti nemara: Ako igrač dokaže da nije znao niti je sumnjao, niti je razumno mogao znati ili sumnjati, čak i uz poduzimanje najstrožih mjera opreza, da je koristio ili da mu je propisana zabranjena supstanca ili zabranjena metoda.

Nema značajne krivnje niti nemara: Ako igrač dokaže da njegova krivnja ili nemar, kada se sagledavaju u okviru sveukupnih okolnosti i kada se u obzir uzmu kriteriji nekrivnje ili nemara, nije bila značajna u odnosu na prekršaj antidoping pravila.

Izvan natjecanja: Bilo koje vrijeme izvan natjecateljske faze.

Djelomične pojedinačne informacije o kretanju: Informacije u vezi točnog 60-minutnog razdoblja i točne lokacije gdje se igrač može testirati na bilo koji dan treninga momčadi kada nije dostupan u vrijeme i na lokaciji koje su naznačene u informacijama o kretanju momčadi koje je igračev klub dostavio UEFA-i.

Osoba: Fizička ili pravna osoba.

Igrač: Za potrebe doping kontrola, bilo koja osoba koja sudjeluje u UEFA natjecanju u svojstvu igrača.

Prateće osoblje igrača: Svaki trener, menadžer, posrednik, član stožera momčadi, službena osoba momčadi, liječničko, medicinsko osoblje, roditelj ili bilo koja druga osoba koja surađuje, pruža tretman ili pomaže igračima koji sudjeluju ili se pripremaju za sportsko natjecanje.

Posjedovanje: Stvarno, fizičko posjedovanje ili konstruktivno posjedovanje zabranjene supstance ili zabranjene metode pri čemu osoba ima isključivu kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili prostorima u kojima zabranjena supstanca ili zabranjena metoda postoje. Ako osoba nema isključivu kontrolu nad zabranjenom supstancom ili zabranjenom metodom ili prostorima u kojima zabranjena supstanca ili zabranjena metoda postoje, konstruktivno posjedovanje se utvrđuje samo ako je osoba znala za prisutnost zabranjene supstance ili zabranjene metode i imala je namjeru kontrolirati istom. Niti jedan prekršaj antidoping odredbe ne može se temeljiti isključivo na posjedovanju ako je, prije dobivanja obavijesti bilo koje vrste da je osoba počinila prekršaj antidoping pravila, ta osoba poduzela konkretnu mjeru koja pokazuje da nikada nije namjeravala posjedovati zabranjenu supstancu ili zabranjenu metodu, te se odrekla posjedovanja izričito izjavljujući to antidoping organizaciji. Bez obzira na bilo što u suprotnosti s ovom definicijom, kupnja (uključujući elektronski ili na drugi način) zabranjene supstance ili zabranjene metode predstavlja posjedovanje od strane osobe koja obavlja kupnju.

Zabranjena lista: WADA lista kojom se utvrđuju zabranjene supstance i zabranjene metode.

Zabranjena metoda: Bilo koja metoda kao takva opisana u Zabranjenoj listi.

Zabranjena supstanca: Svaka supstanca koja je kao takva opisana u Zabranjenoj listi.

Uzorak: Bilo koji biološki materijal prikupljen u svrhu doping kontrole.

Značajna pomoć: U svrhu stavka 9.02c, osoba koja pruža značajnu pomoć mora: (i) u cijelosti obznaniti sve informacije koje posjeduje u vezi prekršaja antidoping pravila u potpisanoj pisanoj izjavi, i (ii) u cijelosti surađivati u istrazi i prosudbi bilo kojeg slučaja koji se odnosi na takve informacije, uključujući, na primjer, svjedočenje na saslušanju ukoliko to zatraži antidoping organizacija ili panel koji provodi saslušanja. Nadalje, dostavljene informacije moraju biti pouzdane i moraju sadržavati važan dio svakog slučaja koji se pokreće ili, ukoliko slučaj nije pokrenut, mora predstavljati dovoljnu osnovu na temelju koje se postupak može pokrenuti.

Potrebna specifična težina: Specifična težina mjerena refraktometrom u iznosu od 1.005 ili više, ili 1.010 ili više putem testa trakicama.

Mijenjanje: Mijenjanje zbog neodgovarajuće svrhe ili na neodgovarajući način; nedozvoljena umiješanost; ometanje, davanje netočnih informacija ili uključenje u nedozvoljeno ponašanje s ciljem izmjene rezultata testiranja ili sprječavanja provedbe uobičajenih postupaka; ili dostava netočnih informacija antidoping organizaciji.

Ciljano testiranje: Odabir igrača za testiranje, kada se odabiru određeni igrači ili grupe igrača na nenasumičnoj osnovi za testiranje u određeno vrijeme.

Momčad: Igrači kluba ili nacionalnog saveza registrirani za UEFA natjecanje ili turnir.

Predstavnik momčadi: Osoba koju imenuje njegova momčad za svog predstavnika na ždrijebu u poluvremenu, pri otvaranju koverti i u vrijeme testiranja igrača njegove momčadi.

Komisija za izuzeće zbog terapijskog korištenja (TUE Komisija): Ovo UEFA tijelo sastavlja se od slučaja do slučaja u svrhu odobravanja, razmatranja i poništavanja TUE.

Turnir: Natjecanje na kojem sudjeluje nekoliko (reprezentativnih ili klupskih) momčadi tijekom određenog vremenskog razdoblja (npr. EURO 2012., od utakmice otvaranja do finala).

Trgovanje: Prodaja, davanje, prijevoz, slanje, isporuka ili distribucija zabranjene supstance ili zabranjene metode (fizičkim ili bilo kojim elektronskim ili drugim načinom) od strane igrača, pratećeg osoblja igrača ili bilo koje druge osobe koja podliježe nadležnosti antidoping organizacije bilo kojoj trećoj strani. To ne uključuje postupke bona fide medicinskog osoblja koji uključuju zabranjenu supstancu koja se koristi za stvarne i zakonite terapijske svrhe ili osnovom drugog prihvatljivog opravdanja, niti obuhvaća aktivnosti koje uključuju zabranjene supstance koje nisu

zabranjene za testiranje izvan natjecanja, osim ukoliko okolnosti u cijelosti demonstriraju da zabranjene supstance nisu namijenjene u stvarne i zakonite terapijske svrhe.

Korištenje: Primjena, gutanje ili konzumacija bilo kojim načinom bilo koje zabranjene supstance ili zabranjene metode.

WADA: Svjetska Antidoping agencija.

Nedostava informacija o kretanju: Nedostava informacija ili nedolazak na testiranje.

DODATAK D: Obrasci

Obrazac ždrijeba doping kontrole (D1)

Doping Control Draw (D1)			
COMPETITION / COMPETITION / WETTBEWERB			
	UEFA CHAMPIONS LEAGUE		UEFA EUROPEAN WOMEN'S CHAMPIONS LEAGUE
	UEFA EUROPA LEAGUE		UEFA EUROPEAN WOMEN'S CHAMPIONSHIP
	UEFA SUPER CUP		UEFA EUROPEAN WOMEN'S UNDER-19 CHAMPIONSHIP
	UEFA EUROPEAN FOOTBALL CHAMPIONSHIP		UEFA EUROPEAN WOMEN'S UNDER-17 CHAMPIONSHIP
	UEFA EUROPEAN UNDER-21 CHAMPIONSHIP		UEFA EUROPEAN FUTSAL CHAMPIONSHIP
	UEFA EUROPEAN UNDER-19 CHAMPIONSHIP		UEFA FUTSAL CUP
	UEFA EUROPEAN UNDER-17 CHAMPIONSHIP		UEFA REGIONS' CUP
HOME TEAM / EQUIPE RECEVANTE / HEIMMANNSCHAFT			
Shirt numbers of the players drawn Numéros de maillot des joueurs tirés au sort Ausgeloste Spielernummern			and et und
First reserve number Premier numéro de réserve Erste Reservennummer			
Second reserve number Deuxième numéro de réserve Zweite Reservennummer			
AWAY TEAM / EQUIPE VISITEUSE / GASTMANNSCHAFT			
Shirt numbers of the players drawn Numéros de maillot des joueurs tirés au sort Ausgeloste Spielernummern			and et und
First reserve number Premier numéro de réserve Erste Reservennummer			
Second reserve number Deuxième numéro de réserve Zweite Reservennummer			
NAME(S) AND SIGNATURE(S) OF THE PERSON(S) PRESENT AT THE DRAW NOM(S) ET SIGNATURE(S) DE LA (DES) PERSONNE(S) AYANT ASSISTE AU TIRAGE AU SORT NAME(N) UND UNTERSCHRIFT(EN) DER PERSON(EN), DIE AN DER AUSLOSUNG ANWESEND WAR/WAREN			
	Name(s) / Nom(s) / Name(n)	Signature(s) / Unterschrift(en)	
Home team Equipe recevante Heimmannschaft			
Away team Equipe visiteuse Gastmannschaft			
UEFA Delegate Délégué UEFA UEFA-Delegierte			
UEFA Doping Control Officer Contrôleur antidopage UEFA UEFA-Dopingkontrolleur			

Obrazac poziva za doping kontrolu (D2)

Summons for Doping Control (D2)

Venue
Lieu du match
Austragungsort

Match
Match
Spiel

Date
Date
Datum

Name of UEFA Doping Control Officer
Nom du contrôleur antidopage de l'UEFA
Name des UEFA-Dopingkontrollleurs

Player's surname
Nom du joueur
Name des Spielers

Player's first name
Prénom du joueur
Vorname des Spielers

Player's number
N° du joueur
Nr. des Spielers

Team
Equipe
Mannschaft

You have been selected to undergo a doping control and are requested to come immediately after the end of the match to the doping control station.

Vous avez été désigné pour subir un contrôle antidopage et vous êtes prié de vous présenter immédiatement après la fin du match dans le local de contrôle antidopage.

Sie wurden für einen Dopingtest ausgewählt und werden gebeten, sich unmittelbar nach Spielschluss in der Dopingkontrollstation einzufinden.

You may be accompanied by the doctor, coach or any other team official.

Vous pouvez vous faire accompagner par le médecin, l'entraîneur ou le responsable de votre équipe.

Sie können sich von Ihrem Arzt, Trainer oder Betreuer begleiten lassen.

Refusal to undergo a doping control or attempts to manipulate it shall have the same consequences as an adverse analytical finding.

Refuser de se présenter à un contrôle antidopage ou essayer de le manipuler aurait les mêmes conséquences qu'en cas de résultat d'analyse anormale.

Die Verweigerung einer Dopingkontrolle oder der Versuch einer Manipulation haben die gleichen Konsequenzen wie ein positiver Befund.

Signature of the player
Signature du joueur
Unterschrift des Spielers

Time of notification
Heure de notification
Empfangsbestätigung (Zeit)

Chaperone (escort) name
Nom de l'accompagnateur (escorte)
Name der Begleitperson

Signature of the chaperone (escort)
Signature de l'accompagnateur (escorte)
Unterschrift der Begleitperson

Signature of the UEFA Doping Control Officer
Signature du contrôleur antidopage de l'UEFA
Unterschrift des UEFA-Dopingkontrollleurs

Obrazac poziva za doping kontrolu izvan natjecanja (D2OOC)

Summons for Out-of-Competition Doping Control (D2OOC)



Drawn Player
Joueur tiré au sort
Ausgeloster Spieler



Drawn Reserve Player
Joueur de réserve tiré au sort
Ausgeloster Reservespieler

Venue
Lieu
Ort

Team
Equipe
Mannschaft

Date
Date
Datum

Name of UEFA Doping Control Officer
Nom du contrôleur antidopage de l'UEFA
Name des UEFA-Dopingkontrollleurs

Player's surname
Nom du joueur
Name des Spielers

Player's first name
Prénom du joueur
Vorname des Spielers

Player's number
N° du joueur
Nr. des Spielers

You have been selected to undergo an out-of-competition doping control and are requested to come within 60 minutes of notification to the doping control station.

You may be accompanied by the doctor, coach or any other team official.

Refusal to undergo a doping control or attempts to manipulate it shall have the same consequences as an adverse analytical finding.

Signature of the player
Signature du joueur
Unterschrift des Spielers

Vous avez été désigné pour subir un contrôle antidopage hors compétition et vous êtes prié de vous présenter au plus tard 60 minutes après avoir été notifié dans le local de contrôle antidopage.

Vous pouvez vous faire accompagner par le médecin, l'entraîneur ou le responsable de votre équipe.

Refuser de se présenter à un contrôle antidopage ou essayer de le manipuler aurait les mêmes conséquences qu'en cas de résultat d'analyse anormale.

Time of notification
Heure de notification
Empfangsbestätigung (Zeit)

Sie wurden für einen Dopingtest ausserhalb von Wettbewerben ausgewählt und werden gebeten, sich innerhalb von 60 Minuten nach Erhalt der Mitteilung in der Dopingkontrollstation einzufinden.

Sie können sich von Ihrem Arzt, Trainer oder Betreuer begleiten lassen.

Die Verweigerung einer Dopingkontrolle oder der Versuch einer Manipulation haben die gleichen Konsequenzen wie ein positiver Befund.

Team representative name
Nom du responsable d'équipe
Name des Teamverantwortlichen

Team representative signature
Signature du responsable d'équipe
Unterschrift des Teamverantwortlichen

Signature of the UEFA Doping Control Officer
Signature du contrôleur antidopage de l'UEFA
Unterschrift des UEFA-Dopingkontrollleurs

Obrazac izjave o lijekovima (D3)

Declaration of Medication (D3)



In competition
En compétition
In Wettbewerb



Out-of-competition
Hors compétition
Ausserhalb von Wettbewerben

Team
Equipe
Mannschaft

Name of team doctor
Nom du médecin d'équipe
Name des Mannschaftsarztes

certifies that the player listed below
took or was administered the medication
or treatment indicated:

certifie que le joueur mentionné ci-après
a pris ou a reçu les médicaments ou
le traitement suivants:

bescheinigt, dass der unten aufgeführte Spieler
die folgenden Medikamente eingenommen hat
bzw. dass diese ihm verabreicht wurden oder dass
er die folgende Behandlung bekommen hat:



The player has a TUE (Therapeutic Use Exemption)
Le joueur est au bénéfice d'une AUT (Autorisation d'usage à des fins thérapeutiques)
Der Spieler hat eine MAG (Medizinische Ausnahmegenehmigung)

To what anti-doping organisation was the TUE request sent?

A quelle organisation antidopage la demande d'AUT a été envoyée?

An welche Antidoping-Organisation wurde der MAG-Antrag geschickt?

When was the TUE request sent (date)?

Quand cette demande d'AUT a-t-elle été envoyée (date)?

Wann wurde der MAG-Antrag abgeschickt (Datum)?

When did the player receive a TUE certificate (date)?

Quand le joueur a-t-il reçu un certificat d'une AUT (date)?

Wann hat der Spieler ein MAG-Zertifikat erhalten (Datum)?

What prohibited substance(s)?

Quelle(s) substance(s) interdite(s)?

Beantragte Substanz(en)?

1. All other substances used in the last three months are declared hereunder:

Toutes les autres substances utilisées au cours des trois derniers mois sont déclarées ci-dessous:

Alle anderen, in den vergangenen drei Monaten verwendeten Substanzen sind nachstehend deklariert:

Player number Joueur n° Spieler Nr.	Surname Nom Name	Substance Substance Substanz	Dosage Dosage Dosierung	First name Prénom Vorname	Route of administration Voie d'administration Verabreichungsart	Start and duration Début et durée Beginn und Dauer

3. I hereby confirm that I have taken/been administered the medication listed above

Je confirme par la présente que j'ai pris ou que le médecin d'équipe m'a administré les médicaments ci-dessus

Ich bestätige hiermit, dass ich vor dem Spiel die aufgeführten Medikamente eingenommen habe oder sie mir verabreicht wurden

Signature of the player

Signature du joueur

Unterschrift des Spielers

Signature of the team doctor

Signature du médecin de l'équipe

Unterschrift des Mannschaftsarztes

Signature of the UEFA Doping Control Officer

Signature du contrôleur antidopage de l'UEFA

Unterschrift des UEFA-Dopingkontrollieurs

Date

Date

Datum

Prijavni obrazac stanice doping kontrole (D4)

Doping Control Station Register (D4)

MATCH
MATCH
SPIEL

COMPETITION
COMPÉTITION
WETTBEWERB

DATE
DATE
DATUM

In addition to the persons mentioned in paragraph 10.02 of the UEFA Anti-Doping Regulations, the following persons were authorised by the DCO to be present in the doping control station during the control conducted at the above match:

En plus des personnes mentionnées à l'alinéa 10.02 du Règlement antidopage de l'UEFA, les personnes suivantes ont reçu l'autorisation du contrôleur antidopage pour accéder au local de contrôle antidopage pendant le contrôle effectué lors du match susmentionné:

Zusätzlich zu den in Absatz 10.02 des UEFA-Dopingreglements erwähnten Personen erhielten die folgenden Personen vom DK die Erlaubnis, während der beim oben genannten Spiel durchgeführten Kontrolle in der Dopingkontrollstation anwesend zu sein:

Name of person Nom de la personne Name der Person	Function Fonction Funktion	Time of arrival Heure d'arrivée Ankunftszeit	Time of departure Heure de départ Uhrzeit beim Verlassen des Raumes	Signature (on departure) Signature (lors du départ) Unterschrift (beim Verlassen des Raumes)

Prijavni obrazac stanice doping kontrole (D4OOCT)

Doping Control Station Register (D4OOCT)

VENUE
LIEU
ORT

OUT-OF-COMPETITION DOPING CONTROL
CONTRÔLE ANTI-DOPAGE HORS COMPÉTITION
DOPINGKONTROLLE AUSSERHALB VON WETTBEWERBEN

DATE
DATE
DATUM

In addition to the persons mentioned in paragraph 10.02 of the UEFA Anti-Doping Regulations, the following persons were authorised by the DCO to be present in the doping control station during the out-of-competition control:

En plus des personnes mentionnées à l'alinéa 10.02 du Règlement antidopage de l'UEFA, les personnes suivantes ont reçu l'autorisation du contrôleur antidopage pour accéder au local de contrôle antidopage pendant le contrôle hors compétition:

Zusätzlich zu den in Absatz 10.02 des UEFA-Dopingreglements erwähnten Personen erhielten die folgenden Personen warem die folgenden Personen während der Dopingkontrolle ausserhalb von Wettbewerben in der Dopingkontrollstation anwesend zu sein:

Name of person Nom de la personne Name der Person	Function Fonction Funktion	Time of arrival Heure d'arrivée Ankunftszeit	Time of departure Heure de départ Uhrzeit beim Verlassen des Raumes	Signature (on departure) Signature (lors du départ) Unterschrift (beim Verlassen des Raumes)

Obrazac doping kontrole (D5)

Doping Control (D5)

☐ In competition En compétition In Wettbewerb	☐ Out-of-competition Hors compétition Ausserhalb von Wettbewerben	☐ Female Femme Frau	☐ Male Homme Mann
--	--	--	--

Venue Lieu Ort	
Match Match Spiel	Date Date Datum

UEFA Doping Control Officer Contrôleur antidopage de l'UEFA UEFA-Dopingkontrollleur	
Full name of the player Nom et prénom du joueur Name und Vorname des Spielers	
Date of birth Date de naissance Geburtsdatum	

Address to which result should be sent: Adresse à laquelle le résultat doit être envoyé: Adresse zur Resultatsübermittlung:	☐ To the Club/Association Au club/association An Klub/Verband	☐ Other address: Autre adresse: Andere Adresse:
---	--	--

Team Equipe Mannschaft	Name of the accompanying official Nom de l'officiel accompagnant le joueur Name des offiziellen Begleiters
------------------------------	--

Player's number N° du joueur Nr. des Spielers	Name of the accompanying official Nom de l'officiel accompagnant le joueur Name des offiziellen Begleiters
---	--

URINE TEST / CONTRÔLE D'URINE / URINKONTROLLE

In our presence and under our strict control, the player gave a urine sample at _____ hours _____ minutes.

En notre présence et sous notre contrôle, le joueur a fourni un échantillon d'urine à _____ heures _____ minutes.

In unserer Gegenwart und unter unserer strikten Kontrolle hat der Spieler um _____ Uhr _____ Minuten eine Urinprobe abgegeben.

S/G

Suitable S/G value reached? ☐ YES ☐ NO	Exigences en matière de gravité spécifique remplies? ☐ OUI ☐ NON	Benötigtes spezifisches Gewicht (S/G) erreicht? ☐ JA ☐ NEIN
---	---	--

The urine sample has been decanted into two separate bottles labelled "A" and "B", bearing the code numbers below. These bottles have been sealed for transport in accordance with the regulations.

L'échantillon d'urine a été versé dans deux flacons «A» et «B» portant les codes ci-dessous. Ces flacons ont été scellés pour le transport, conformément au règlement.

Die Urinprobe wurde in zwei kodierte (siehe unten) Flaschen mit der Beschriftung «A» und «B» gefüllt. Diese Flaschen wurden dem Reglement entsprechend für den Transport versiegelt.

UEFA A	UEFA B
☐ The player refused to give a urine sample. ☐ The player poured the urine into bottles "A" and "B" himself. ☐ The player asked and authorized the Doping Control Officer to pour the urine into bottles "A" and "B".	☐ Le joueur a refusé de fournir un échantillon d'urine. ☐ Le joueur a versé lui-même l'urine dans les flacons A et B. ☐ Le joueur a demandé au contrôleur antidopage de verser l'urine dans les flacons A et B et lui en a donné l'autorisation.
The whole procedure took place in the presence of the UEFA Doping Control Officer and the official accompanying the player. Resolution of disputes I agree that any dispute not resolved after exhaustion of the legal remedies established by UEFA shall be submitted exclusively to the Court of Arbitration for Sport (CAS) for final and binding arbitration. I take note that I must submit such a dispute to the CAS within 10 days of the notification of the decision, which is challenged. I also take note that proceedings before CAS shall take place in accordance with the Code of Sports-Related Arbitration of CAS. The CAS shall rule on its jurisdiction and has the exclusive power to order provisional and conservatory measures. The decisions of CAS shall be final.	L'ensemble de la procédure s'est déroulée en présence du contrôleur antidopage de l'UEFA et de l'officiel accompagnant le joueur. Règlement des litiges J'accepte que tout litige non résolu après épuisement des voies de droits établies par l'UEFA sera soumis exclusivement au Tribunal Arbitral du Sport (T.A.S.) et tranché de manière définitive et obligatoire. Je prends note que je dois soumettre un tel litige dans un délai de 10 jours après notification de la décision contestée. Je prends également note que la procédure suit les dispositions du Code de l'arbitrage en matière de sport du T.A.S. Le T.A.S. statue sur sa compétence et a le pouvoir exclusif d'ordonner des mesures provisionnelles et conservatoires. Les décisions du T.A.S. sont définitives.
Remarks Remarques Bemerkungen I certify that, subject to my above comments in the "Remarks" section, the testing was collected in accordance with UEFA regulations and procedures and that no subsequent complaint is possible.	Ich bestätige, dass die Probe unter Vorbehalt meiner Kommentare in der Rubrik „Bemerkungen“ in Übereinstimmung mit dem Reglement und den Verfahren der UEFA entnommen wurde und dass keine nachträglichen Beschwerden möglich sind.
Signature of the player Signature du joueur Unterschrift des Spielers	Signature of the UEFA Doping Control Officer Signature du contrôleur antidopage de l'UEFA Unterschrift des UEFA-Dopingkontrollleurs

Obrazac doping kontrole (D5 krv)

Doping Control (D5 blood)

☐ In competition En compétition In Wettbewerb	☐ Out-of-competition Hors compétition Ausserhalb von Wettbewerben	☐ Female Femme Frau	☐ Male Homme Mann
--	--	--	--

Venue Lieu Ort	
Match Match Spiel	Date Date Datum
UEFA Doping Control Officer Contrôleur antidopage de l'UEFA UEFA-Dopingkontrollleur	
Full name of the player Nom et prénom du joueur Name und Vorname des Spielers	
Date of birth Date de naissance Geburtsdatum	Team Equipe Mannschaft
Address to which result should be sent: Adresse à laquelle le résultat doit être envoyé: Adresse zur Resultatsübermittlung:	☐ To the Club/Association Au club/association An Klub/Verband
	☐ Other address: Autre adresse: Andere Adresse:
Player's number N° du joueur Nr. des Spielers	Name of the accompanying official Nom de l'officiel accompagnant le joueur Name des offiziellen Begleiters

BLOOD TEST / CONTRÔLE SANGUIN / BLUTKONTROLLE

In our presence and under our strict control, the blood collection was completed at _____ hours _____ minutes.

En notre présence et sous notre contrôle, le prélèvement sanguin s'est terminé à _____ heures _____ minutes.

In unserer Gegenwart und unter unserer strikten Kontrolle wurde die Blutkontrolle abgeschlossen. _____ Uhr _____ Minuten

UEFA	A
UEFA	A

UEFA	B
UEFA	B

☐ The player refused to give a blood sample	☐ Le joueur a refusé de fournir un échantillon de sang	☐ Der Spieler hat die Abgabe einer Blutprobe verweigert
☐ The player sealed the blood samples himself, once the blood collection procedure was completed, in bottles bearing the code numbers given above	☐ Une fois la procédure de prélèvement sanguin terminée, le joueur a scellé lui-même les échantillons de sang dans des flacons portant les codes ci-dessus	☐ Der Spieler hat die Blutproben nach der Entnahme in den oben aufgeführten Angaben entsprechend kodierten Flaschen selbst versiegelt
☐ The player asked and authorized the Doping Control Officer to seal the blood samples, once the blood collection procedure was completed, in bottles bearing the code numbers given above	☐ Le joueur a demandé et donné l'autorisation au contrôleur antidopage de sceller les échantillons de sang, une fois la procédure de prélèvement sanguin terminée, dans des flacons portant les codes ci-dessus	☐ Der Spieler hat den Dopingkontrollleur gebeten, und ermächtigt, den Urin in die Flaschen A und B zu füllen

The whole procedure took place in the presence of the UEFA Doping Control Officer and the official accompanying the player.

L'ensemble de la procédure s'est déroulée en présence du contrôleur antidopage de l'UEFA et de l'officiel accompagnant le joueur.

Alle Vorgänge wurden in Anwesenheit des UEFA - Dopingkontrollleurs und des offiziellen Begleiters des Spielers durchgeführt.

Resolution of disputes
I agree that any dispute not resolved after exhaustion of the legal remedies established by UEFA shall be submitted exclusively to the Court of Arbitration for Sport (CAS) for final and binding arbitration. I take note that I must submit such a dispute to the CAS within 10 days of the notification of the decision, which is challenged. I also take note that proceedings before CAS shall take place in accordance with the Code of Sports-related Arbitration of CAS.
The CAS shall rule on its jurisdiction and has the exclusive power to order provisional and conservatory measures. The decisions of CAS shall be final.

Règlement des litiges
J'accepte que tout litige non résolu après épuisement des voies de recours établies par l'UEFA sera soumis exclusivement au Tribunal Arbitral du Sport (T.A.S.) et tranché de manière définitive et obligatoire. Je prends note que je dois soumettre un tel litige dans un délai de 10 jours après notification de la décision contestée. Je prends également note que la procédure suit les dispositions du Code de l'arbitrage en matière de sport du T.A.S.
Le T.A.S. statue sur sa compétence et a le pouvoir exclusif d'ordonner des mesures provisionnelles et conservatoires. Les décisions du T.A.S. sont définitives.

Streitigkeiten
Ich akzeptiere, dass alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit Dopingangelegenheiten nach Ausschöpfung der von der UEFA vorgesehenen Rechtsmittel ausschließlich und endgültig durch das Schiedsgericht des Sports «TAS» entschieden werden. Ich nehme davon Kenntnis, dass eine allfällige Klage innert 10 Tagen nach Eröffnung des anfechtenden Entscheiders beim «TAS» einzureichen ist. Ich nehme ebenfalls davon Kenntnis, dass sich das Verfahren nach der Schiedsordnung für Streitigkeiten im Bereich des Sports des «TAS» richtet.
Das «TAS» beurteilt seine Zuständigkeit selber und kann vorläufige oder sichernde Massnahmen anordnen. Der Schiedsspruch des «TAS» ist endgültig.

Specify the medication affecting clotting time in particular (e.g. aspirin, non-steroidal anti-inflammatory agents), bleeding disorder or any blood transfusions in the last six months:

Préciser les médicaments ayant un effet notamment sur le temps de coagulation (par exemple aspirine, anti-inflammatoires non-stéroïdiens), troubles de la coagulation ou éventuelles transfusions sanguines au cours des six derniers mois:

Medikamente, die insbesondere die Blutgerinnungszeit beeinflussen (z.B. Aspirin, nicht-steroidale Entzündungshemmer), bzw. Blutungen oder Bluttransfusionen in den letzten sechs Monaten angeben:

Remarks
Remarques
Bemerkungen

I certify that, subject to my above comments in the "Remarks" section, the testing was collected in accordance with UEFA regulations and procedures and that no subsequent complaint is possible.

Je certifie que, sous réserve des commentaires ci-dessus figurant dans la rubrique «Remarques», le prélèvement s'est déroulé en conformité avec le règlement et les procédures de l'UEFA et que toute plainte ultérieure est exclue.

Ich bestätige, dass die Probe unter Vorbehalt meiner Kommentare in der Rubrik „Bemerkungen“ in Übereinstimmung mit dem Reglement und den Verfahren der UEFA entnommen wurde und dass keine nachträglich Beschwerden möglich sind.

Player's signature
Signature du joueur
Unterschrift des Spielers

Accompanying official's signature
Signature de l'officiel accompagnant le joueur
Unterschrift des offiziellen Begleiters des Spielers

Signature of the UEFA Doping Control Officer
Signature du contrôleur antidopage de l'UEFA
Unterschrift des UEFA-Dopingkontrollleurs

Obrazac djelomičnog uzorka (D6)

Partial Sample (D6)

I, the undersigned player, confirm that the quantity of urine indicated below provided by me has been poured into the 'A' bottle. This bottle has been sealed with the interim sealing device before replacing the cap on the bottle. 'A' bottle has been placed back in the original packaging, which also contains bottle 'B', and sealed.

Le joueur soussigné confirme que le volume d'urine ci-dessous qu'il a fourni a été versé dans le flacon «A». Ce flacon a été scellé au moyen du mécanisme de scellage provisoire avant de replacer le bouchon. Le flacon «A» a été placé dans son emballage d'origine qui contient également le flacon «B», et scellé.

Der unterzeichnende Spieler bestätigt, dass die folgende von ihm abgegebene Urinmenge in die Flasche «A» abgefüllt wurde. Diese Flasche wurde mit dem Zwischenversiegelungszapfen versiegelt und der Deckel auf die Flasche gestülpt. Die Flasche «A» wurde darauf in die Originalverpackung, zurückgelegt, die auch die Flasche «B» enthält, und versiegelt.

Quantity of urine / Volume d'urine / Urinmenge (ml)	Collection time of partial sample Heure de prélèvement de l'échantillon partiel Uhrzeit der Abgabe der Probe	Security number Code sécurité Kodenummer
Full name of the player / Nom et prénom du joueur / Name und Vorname des Spielers		
Signature of the player / Signature du joueur / Unterschrift des Spielers		
Signature of the UEFA Doping Control Officer / Signature du contrôleur antidopage de l'UEFA / Unterschrift des UEFA-Dopingkontrolleurs		

UEFA Doping Control Officer
Contrôleur antidopage de l'UEFA
UEFA-Dopingkontrolleur

This part of the form must be detached and retained by the player until he is able to provide the required quantity of urine. Ce talon doit être détaché et conservé par le joueur jusqu'à ce qu'il soit en mesure de fournir le volume d'urine requis. Dieser Abschnitt muss abgetrennt und vom Spieler so lange aufbewahrt werden, bis er in der Lage ist, die erforderliche Urinmenge abzugeben.

Security number Code sécurité Kodenummer	Signature of the player Signature du joueur Unterschrift Spieler

Obrazac prijena i primitka uzoraka od strane laboratorija (D7)

Chain of Custody and Confirmation of Receipt by Laboratory (D7)

☐ In competition
En compétition
In Wettbewerb

☐ EPO

☐ Out-of-competition
Hors compétition
Ausserhalb von Wettbewerben

☐

☐ Female
Femme
Frau

☐ Urine
Urine
Urin

☐ Male
Homme
Mann

☐ Blood
Sang
Blut

	Sample numbers/Numéros des échantillons/Nummern der Proben		If multiple samples from one player, bracket them together. Si plus d'un échantillon fournis par un joueur, rassembler les échantillons. Bei mehreren Proben eines Spielers sind diese zusammenzufügen.	
	A	B	Order of collection. Ordre de prélèvement. Reihenfolge der Abgabe. (1 / 2)	Lab analysis required (yes / no). Analyse de laboratoire requise (oui / non). Laboranalyse beantragt (ja / nein)
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				
UEFA				

After collection, the above samples numbers were entrusted to the following persons:
Après avoir été prélevés les numéros d'échantillons ci-dessus ont été confiés aux personnes suivantes:
Die oben aufgeführten Proben wurden an folgende Personen weitergegeben:

Number of samples Nombre d'échantillons Anzahl der Proben	Name of person receiving samples Nom de la personne qui reçoit les échantillons Name der Person, die die Proben erhält	Reason (e.g. transport to the laboratory, etc.) Motif (ex. transport au laboratoire, etc.) Begründung (z.B. Transport zum Labor usw.)	Signature Signature Unterschrift	Place/Date/Time Lieu/Date/Heure Ort/Datum/Uhrzeit

The above samples numbers were entrusted to the following laboratory:
Les numéros d'échantillons ci-dessus ont été confiés au laboratoire suivant:
Die oben aufgeführten Proben wurden an das folgende Labor weitergeleitet:

Name of Laboratory Nom du laboratoire Name des Labors	
Name of person receiving samples Nom de la personne qui reçoit les échantillons Name der Person, die die Proben entgegennimmt	
Signature Signature Unterschrift	
Place/Date/Time Lieu/Date/Heure Ort/Datum/Uhrzeit	

DODATAK E: Pravila u vezi informacija o kretanju

A. UEFA grupa za testiranje

1. UEFA određuje UEFA grupu za testiranje izvan natjecanja (u daljnjem tekstu: UEFA grupa za testiranje), sastavljenu od onih momčadi i igrača koji UEFA-i moraju dostavljati ažurirane informacije o kretanju. U načelu se UEFA grupa za testiranje sastavlja na početku svake sezone i/ili prije određene faze natjecanja, te se s vremena na vrijeme može revidirati.
2. UEFA pisanim putem izvješćuje momčadi i igrače da su uključeni u UEFA grupu za testiranje i da moraju dostaviti točne informacije o kretanju u skladu s bilo kojim smjernicama koje UEFA može s vremena na vrijeme izdati.

U svojoj obavijesti UEFA utvrđuje rok za dostavu informacija o kretanju momčadi i igrača, te daje sve dodatne informacije koje momčad ili igrač(i) mora dostaviti.

3. Sve dok im UEFA ne dostavi drugačiju obavijest, momčadi i igrači ostaju u UEFA grupi za testiranje, te UEFA-i i dalje moraju dostavljati ažurirane informacije o kretanju.
4. Od igrača uključenih u UEFA grupu za testiranje koji su transferirani u momčad koja nije u UEFA grupi za testiranje, ili koji su dali obavijest o nogometnom umirovljenju, može se tražiti da i dalje dostavljaju informacije o kretanju i da ostanu na raspolaganju za testiranja izvan natjecanja, prema uputama UEFA-e.

B. Momčadi

5. Kada je momčad uključena u UEFA grupu za testiranje, ona je odgovorna za prikupljanje i dostavljanje informacija o kretanju UEFA-i za sve svoje igrače koji su registrirani za sudjelovanje u UEFA natjecanju.
6. Svaki igrač momčadi koja je dio UEFA grupe za testiranje i koji je registriran za sudjelovanje u UEFA natjecanju, odgovoran je obavijestiti svoju momčad ukoliko neće sudjelovati u bilo kojoj aktivnosti momčadi, te svojoj momčadi dati potpune i precizne informacije o kretanju. Bez obzira na odgovornost momčadi, igrač je osobno odgovoran osigurati da potpune i precizne informacije o kretanju na vrijeme budu dostavljene UEFA-i od strane momčadi.
7. Momčadi i njihovi igrači moraju biti prisutni i dostupni za testiranje u vremenskim razdobljima i na lokacijama naznačenima u informacijama o kretanju koje su dostavljene UEFA-i.
8. Informacije o kretanju moraju biti točne i ažurne u svako vrijeme. Ukoliko dođe do promjene planova momčadi ili igrača u odnosu na prvotno potvrđene informacije o kretanju, momčad odmah mora poslati sve najnovije informacije.

9. Svi niže navedeni slučajevi predstavljaju nepoštivanje obveza momčadi u vezi kretanja momčadi:
- a) Zakašnjele, nepotpune ili netočne informacije o kretanju;
 - b) Nedolazak jednog do pet igrača na doping kontrolu momčadi;
 - c) Nedolazak šest ili više igrača na doping kontrolu momčadi.
10. UEFA obavještava momčadi o svakom kršenju obveza u vezi dostave informacija o kretanju, te navodi posljedice, koje su sljedeće:
- a) Prvi prekršaj: momčadi se šalje upozorenje.
 - b) Drugi prekršaj: sustavno provođenje ciljanog testiranja momčadi i njenih igrača.
 - c) Treći prekršaj: svi igrači momčadi su pojedinačno uključeni u UEFA grupu za testiranje i moraju dostavljati djelomične pojedinačne informacije o kretanju UEFA-i.
 - d) Četvrti i daljnji prekršaji: UEFA može tražiti FIFA-u da uključi neke ili sve igrače momčadi u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje. Međutim, ukoliko budu uključeni u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje, odnosno momčad i igrač(i) ostaju u UEFA grupi za testiranje i od njih se i dalje zahtijeva da UEFA-i dostavljaju informacije o kretanju.
 - e) Svi prekršaji momčadi u vezi informacija o kretanju prosljeđuju se UEFA disciplinskim tijelima, koja će donijeti odluku u skladu s UEFA Disciplinskim pravilnikom.
11. Prekršaji momčadi u vezi informacija o kretanju istječu nakon pet godina.
12. Svaka momčad koja u okviru svojih informacija o kretanju dostavi netočne podatke, time čini prekršaj stavka 6.01 ovog Pravilnika, te će joj shodno tome biti izrečene disciplinske mjere.

C. Igrači

13. Igrači su obvezni osigurati točne i potpune informacije o kretanju svojoj momčadi, kao i sve promjene informacija, kako je utvrđeno gornjim stavkom 6, te moraju biti dostupni za testiranje, kako je utvrđeno gornjim stavkom 7.
14. Nedolazak igrača na doping kontrolu njegove momčadi predstavlja igračevo nepoštivanje obveza u vezi kretanja.
15. UEFA obavještava igrače o svakom prekršaju i navodi posljedice, koje su sljedeće:
- a) Prvi prekršaj: igraču se šalje upozorenje.
 - b) Drugi prekršaj: sustavno provođenje ciljanog testiranja igrača.
 - c) Treći prekršaj: igrača se uključuje u UEFA grupu za testiranje i on mora dostavljati pojedinačne djelomične informacije o

kretanju UEFA-i (ukoliko to od njega već nije zatraženo zbog tri prekršaja njegove momčadi).

Komentar: gore navedeni prekršaji ne podliježu nikakvom razmatranju ili opravdanju. Gore opisane posljedice su administrativne mjere, ne disciplinske kazne.

16. Četvrti prekršaj se tretira kao propust dostave informacija o kretanju (propust dostave informacija ili nedolazak na testiranje) u skladu sa stavkom 2.01 (d) ovog Pravilnika i poglavljima D i E ovog dodatka. Pored toga, UEFA može tražiti FIFA-u da uključi igrača u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje. Međutim, ukoliko bude uključen u FIFA Međunarodnu registriranu grupu za testiranje, igrač ostaje u UEFA grupi za testiranje i dalje mora dostavljati informacije o kretanju UEFA-i.
17. Prekršaji igrača istječu nakon pet godina.
18. Bez obzira na stavak 15(c) ovog Dodatka, UEFA može pojedinačno uključiti igrače u UEFA grupu za testiranje u vrijeme i prema osnovi koje UEFA smatra prikladnima.
19. Igrač koji je pojedinačno uključen u UEFA grupu za testiranje i od kojeg se, shodno tome, zahtijeva da dostavlja djelomične pojedinačne informacije o kretanju, bit će o tome obaviješten od strane UEFA-e. Uvijek kada igrač neće biti prisutan i dostupan za doping kontrolu u cjelokupnom trajanju bilo koje od aktivnosti njegove momčadi, on mora, prije aktivnosti momčadi, dostaviti UEFA-i lokaciju i 60-minutno vremensko razdoblje (između 06:00 i 23:00 sata po lokalnom vremenu), kada će biti na raspolaganju za doping kontrolu na toj lokaciji. UEFA će dostaviti daljnje upute i zahtjeve u skladu sa stavkom 2 ovog Dodatka.
20. Djelomične pojedinačne informacije o kretanju koje su dostavljene UEFA-i moraju biti točne i ažurne u svako vrijeme. U slučaju promjene planova igrača u odnosu na prvotno dostavljene podatke u njegovim djelomičnim pojedinačnim informacijama o kretanju, igrač mora odmah poslati najnovije informacije.
21. Svaki igrač koji dostavi netočne podatke u okviru dostavljenih informacija o svom kretanju, bilo da se radi o njegovoj lokaciji tijekom specificiranog dnevnog 60-minutnog vremenskog razdoblja, o njegovom kretanju izvan tog vremenskog razdoblja ili drugom, čini prekršaj antidoping pravila prema stavku 2.01(c) ili 2.01 (d) ovog Pravilnika, te će mu zbog toga biti izrečene disciplinske mjere.

D. Postupak u slučaju nedostave informacija

22. Postupak u vezi očigledne nedostave informacija naveden je u daljnjem tekstu.
23. Moguće je utvrditi da je igrač počinio propust zbog nedostave informacija samo ukoliko UEFA, na osnovu niže opisanog postupka, može utvrditi postojanje svakog od sljedećeg:
 - a) Igrač je propisno obaviješten:

- i) da je određen za uključenje u UEFA grupu za testiranje i da mora dostaviti djelomične pojedinačne informacije o kretanju;
 - ii) o idućem zahtjevu da dostavi točne i potpune informacije o kretanju; i
 - iii) o posljedicama svakog propusta da se udovolji gore navedenom zahtjevu za informacije o kretanju.
 - b) Igrač je propustio udovoljiti gore navedenom zahtjevu za dostavu informacija o kretanju do utvrđenog roka.
 - c) Igračev propust da udovolji zahtjevu je u najmanju ruku nemaran. U ove svrhe pretpostavlja se da je igrač počinio propust zbog nemara po dokazu da je bio obaviješten o zahtjevu, ali je ipak propustio istom udovoljiti. Ovu pretpostavku može osporiti samo igrač na način da dokaže da nikakvo nemarno ponašanje s njegove strane nije uzrokovalo ili doprinijelo propustu.
24. Ukoliko se pokaže da su svi zahtjevi utvrđeni u gornjem stavku 23 ispunjeni, Administracija UEFA-e bez odgađanja šalje obavijest odnosnom igraču na način utvrđen stavkom 6.01 ovog pravilnika ili kako se drugačije suglasio igrač, pozivajući ga da dostavi odgovor u okviru vremenskog roka kojeg je utvrdila Administracija UEFA-e. Administracija UEFA-e u obavijesti igrača izvješćuje:
- a) da, kako bi izbjegao daljnji propust dostave informacija, on mora dostaviti tražene informacije o kretanju do roka kojeg je utvrdila Administracija UEFA-e;
 - b) da će, osim ukoliko igrač uvjeri Administraciju UEFA-e da nije bilo nikakvog propusta dostave informacija, navodni propust dostave informacija o kretanju biti evidentiran u njegovom dosjeu;
 - c) da li postoje bilo kakvi drugi propusti dostave informacija o kretanju poznati UEFA-i koje je navodno počinio igrač u 18-mjesečnom razdoblju prije ovog navodnog propusta; i
 - d) o posljedicama za igrača ako panel koji provodi saslušanje potvrdi navodni propust dostave informacija o kretanju.
25. Ako igrač osporava navodnu nedostavu informacija do utvrđenog roka, Administracija UEFA-e ponovno ocjenjuje da li su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni u gornjem stavku 23. UEFA tada izvješćuje igrača putem faksa i bez odgađanja da li i dalje tvrdi da je došlo do propusta dostave informacija.
26. Ukoliko do utvrđenog roka igrač ne dostavi nikakav odgovor, ili ukoliko Administracija UEFA-e i dalje tvrdi da je došlo do propusta dostave informacija, Administracija UEFA-e šalje obavijest igraču da će se u njegovom dosjeu evidentirati navodni propust dostave informacija. U isto vrijeme Administracija UEFA-e izvješćuje igrača da ima pravo na administrativno preispitivanje te odluke i utvrđuje rok do kojeg se takvo preispitivanje može zatražiti.

27. Kada igrač dostavi zahtjev do utvrđenog roka, takvo administrativno preispitivanje obavlja predsjedatelj UEFA Antidoping Panela ili imenovana osoba koja nije bila uključena u prijašnje ocjenjivanje navodnog propusta dostave informacija. Preispitivanje odluke temelji se samo na pisanim podnescima i pri tome se uzima u obzir da li su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni u gornjem stavku 23. Preispitivanje se obavlja bez odgađanja, a igrač se obavještava o odluci putem faksa i bez odgađanja.
28. Ukoliko se, nakon takvog preispitivanja, pokaže da nisu bili ispunjeni zahtjevi utvrđeni gornjim stavkom 23, tada se navodni propust dostave informacija ne tretira kao propust dostave informacija o kretanju u bilo koju svrhu. Administracija shodno tome izvješćuje igrača.
29. Svaka obavijest koja se šalje igraču u skladu s gornjim stavcima 22 do 28, kojim ga se obavještava o odluci da nije bilo propusta dostave informacija, također se šalje njegovoj momčadi, FIFA-i, WADA-i i svim drugim relevantnim antidoping organizacijama.
30. Ukoliko igrač do utvrđenog roka ne zatraži administrativno preispitivanje navodnog propusta dostave informacija ili ukoliko administrativno preispitivanje dovede do zaključka da su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni gornjim stavkom 23, tada UEFA igraču evidentira navodni propust dostave informacija i obavještava igrača, njegovu momčad, FIFA-u, WADA-u i sve druge relevantne antidoping organizacije o tom navodnom propustu dostave informacija i o datumu njegovog nastanka.

E. Postupak u slučaju nedolaska na testiranje

31. Postupak u slučaju očiglednog nedolaska na testiranje je sljedeći.
32. Moguće je ustanoviti igračev nedolazak na testiranje samo ukoliko UEFA može utvrditi postojanje svakog od sljedećeg:
 - a) Igrač je bio obaviješten da je uključen u UEFA grupu za testiranje i morao je dostaviti djelomične pojedinačne informacije o kretanju, te je bio obaviješten o svojoj odgovornosti za nedolazak na testiranje ukoliko je bio nedostupan za testiranje tijekom 60-minutnog vremenskog razdoblja i na lokaciji iz njegovih informacija o kretanju.
 - b) Časnik za doping kontrolu je pokušao testirati igrača tijekom 60-minutnog vremenskog razdoblja naznačenog u informacijama o kretanju igrača tog dana, posjetivši lokaciju naznačenu za to razdoblje.
 - c) Tijekom tog 60-minutnog vremenskog razdoblja časnik za doping kontrolu je učinio ono što je bilo razumno u danim okolnostima kako bi pokušao pronaći igrača, bez da je unaprijed dao bilo kakve obavijesti igraču o testiranju.
 - d) Propust igrača da bude dostupan za testiranje na naznačenoj lokaciji tijekom 60-minutnog vremenskog razdoblja je u najmanju ruku nemaran. U te svrhe, pretpostavit će se da je

igrač postupio nemarno po dokazu stvari utvrđenih stavkom 32. Ovu pretpostavku može osporiti samo igrač ako dokaže da nikakvo nemarno ponašanje s njegove strane nije uzrokovalo ili doprinijelo da on:

- i) bude nedostupan za testiranje na lokaciji tijekom 60-minutnog vremenskog razdoblja; i
 - ii) propusti dati najnovije informacije o kretanju u vezi druge lokacije na kojoj bi on bio dostupan za testiranje tijekom utvrđenog 60-minutnog vremenskog razdoblja relevantnog dana.
33. Kako bi se osigurala pravednost prema igraču, kada dođe do neuspješnog pokušaja testiranja igrača tijekom jednog od 60-minutnog vremenskog razdoblja naznačenog u njegovim informacijama o kretanju, svaki daljnji neuspješni pokušaj testiranja tog igrača može se računati kao njegov nedolazak na testiranje samo ukoliko do tog naknadnog pokušaja dođe nakon što je igrač primio obavijest o neuspješnom prvotnom pokušaju, u skladu s nižim stavkom 34.
34. Časnik za doping kontrolu dostavlja izvješće UEFA-i o svakom neuspješnom prikupljanju uzorka, navodeći detalje o pokušanom prikupljanju uzorka, uključujući datum pokušaja, posjećenu lokaciju, točna vremena dolaska na lokaciju i odlaska s lokacije, koji su koraci poduzeti na lokaciji kako bi se pokušalo pronaći igrača, uključujući detalje o svakom kontaktu ostvarenom s trećim stranama, te sve druge relevantne detalje vezane uz pokušano prikupljanje uzorka.
35. Ukoliko se pokaže da su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni gornjim stavkom 32, Administracija UEFA-e bez odgađanja šalje obavijest igraču o neuspješnom pokušaju, pozivajući ga da dostavi svoj odgovor do roka kojeg utvrdi Administracija UEFA-e. Administracija UEFA-e u ovoj obavijesti igrača izvješćuje:
- a) da će, osim ukoliko igrač uvjeri Administraciju UEFA-e da nije bilo nikakvog propuštenog testiranja, navodni propust u vezi informacija o kretanju biti evidentiran u njegovom dosjeu;
 - c) da li postoje bilo kakvi drugi propusti u vezi informacija o kretanju poznati UEFA-i koje je navodno počinio igrač u 18-mjesečnom razdoblju prije ovog navodnog propusta; i
 - d) o posljedicama za igrača ako panel koji provodi saslušanje potvrdi navodni propust u vezi informacija o kretanju.
36. Ako igrač ospori navodni nedolazak na testiranje do utvrđenog roka, Administracija UEFA-e ponovno ocjenjuje da li su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni u gornjem stavku 32. Administracija UEFA tada izvješćuje igrača putem faksa i bez odgađanja da li i dalje tvrdi da se radi o nedolasku na testiranje.
37. Ukoliko do utvrđenog roka igrač ne dostavi nikakav odgovor, ili ukoliko Administracija UEFA-e i dalje tvrdi da se radi o nedolasku na testiranje, Administracija UEFA-e šalje obavijest igraču da će se u njegovom dosjeu evidentirati navodni nedolazak na testiranje. U isto vrijeme Administracija UEFA-e izvješćuje igrača da ima pravo na administrativno preispitivanje u vezi navodnog nedolaska na

testiranje, te utvrđuje rok do kojeg je potrebno zatražiti takvo preispitivanje. Izvješće o neuspješnom pokušaju mora biti dostavljeno igraču u ovoj fazi, ukoliko to već nije učinjeno ranije tijekom postupka.

38. Kada igrač dostavi zahtjev do utvrđenog roka, takvo administrativno preispitivanje obavlja predsjedatelj UEFA Antidoping Panela ili imenovana osoba koja nije bila uključena u prijašnje ocjenjivanje navodnog nedolaska na testiranje. Preispitivanje odluke temelji se samo na pisanim podnescima i pri tome se uzima u obzir da li su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni u gornjem stavku 32. Ukoliko je potrebno, od odnosnog časnika za doping kontrolu može se zatražiti da pruži dodatne informacije predsjedatelju UEFA Antidoping Panela ili osobi koju je imenovao. Preispitivanje se obavlja bez odgađanja, a igrač se obavještava o odluci putem faksa i bez odgađanja.
39. Ukoliko se, nakon takvog preispitivanja, pokaže da nisu bili ispunjeni zahtjevi utvrđeni gornjim stavkom 32, tada se neuspješni pokušaj testiranja igrača ne tretira kao nedolazak na testiranje u bilo koju svrhu. UEFA shodno tome izvješćuje igrača.
40. Svaka obavijest koja se šalje igraču u skladu sa gornjim stavcima 31 do 39, kojim ga se obavještava o odluci da se ne radi o nedolasku na testiranje, također se šalje njegovoj momčadi, FIFA-i, WADA-i i svim drugim relevantnim antidoping organizacijama.
41. Ukoliko igrač do utvrđenog roka ne zatraži administrativno preispitivanje navodnog nedolaska na testiranje do utvrđenog roka, ili ukoliko administrativno preispitivanje dovede do zaključka da su ispunjeni svi zahtjevi utvrđeni gornjim stavkom 32, tada UEFA igraču evidentira navodni nedolazak na testiranje i obavještava igrača, njegovu momčad, FIFA-u, WADA-u i sve druge relevantne antidoping organizacije o navodnom nedolasku na testiranje i o datumu kada se to dogodilo.

F. Koordinacija s drugim antidoping organizacijama

42. UEFA također može prikupljati informacije o kretanju od nacionalnih saveza, WADA-e i drugih antidoping organizacija.
43. UEFA može listu momčadi i/ili igrača u UEFA grupi za testiranje staviti na raspolaganje WADA-i i drugim antidoping organizacijama.
44. UEFA može sve informacije o kretanju dostaviti WADA-i, koja može takve informacije učiniti dostupnima drugim antidoping organizacijama koje su ovlaštene testirati momčad i/ili igrača u skladu s Kodeksom.
45. UEFA može informacije o kretanju dostaviti drugim antidoping organizacijama koje su ovlaštene testirati momčad i/ili igrača u skladu s Kodeksom.
46. Propusti igrača da dostavi informacije o kretanju prema ovom Pravilniku mogu biti kombinirani s propustima dostave informacija o kretanju koje je evidentirala druga antidoping organizacija, pod uvjetom da:

- (i) antidoping organizacija imala je ovlasti prema Kodeksu;
 - (ii) UEFA je pravovremeno obaviještena; i
 - (iii) činjenice koje je evidentirala antidoping organizacija predstavljaju, na zadovoljstvo UEFA-e, propust dostave informacija o kretanju u skladu s postojećim Pravilnikom.
47. Odgovornost za provođenje postupka protiv igrača koji ima tri evidentirana propusta dostave informacija o kretanju leži na antidoping organizaciji koja je evidentirala većinu propusta. Ukoliko su propusti dostave informacija evidentirani od strane tri različite antidoping organizacije, tada je odgovorna ona organizacija u čijoj se registriranoj grupi za testiranje igrač nalazio u vrijeme trećeg propusta dostave informacija o kretanju. Ukoliko je igrač bio uključen i u FIFA Međunarodnoj registriranoj grupi za testiranje i u nacionalnoj registriranoj grupi za testiranje u to vrijeme, odgovorna organizacije je FIFA. Ukoliko je igrač bio uključen i u UEFA grupu za testiranje i u nacionalnu registriranu grupu za testiranje u to vrijeme, odgovorna organizacija je UEFA.

G. Uključenje UEFA disciplinskih tijela

48. UEFA disciplinska tijela su uključena samo ukoliko igrač treći puta u kontinuiranom razdoblju od 18 mjeseci propusti dostaviti informacije o kretanju (bilo koja kombinacija nedolazaka na testiranje i/ili nedostava informacija o kretanju). Za njih ne postoji obveza nikakvih ranije donesenih odluka tijekom postupka u vezi nedostave informacija i/ili nedolaska na testiranje u pogledu adekvatnosti bilo kojeg objašnjenja ponuđenog za propust dostave informacija o kretanju ili drugog. Umjesto toga, teret je na antidoping organizaciji odgovornoj za provedbu postupaka kako bi se utvrdili svi neophodni elementi za svaki navodni propust dostave informacija o kretanju.
49. Ukoliko UEFA disciplinska tijela odluče da su dva navodna propusta dostave informacija o kretanju utvrđena prema potrebnom standardu dokazivanja, ali da to nije slučaj kod trećeg propusta, tada se ne smatra da je počinjen prekršaj prema stavku 2.01(d) ovog Pravilnika. Međutim, ukoliko igrač tada počinji jedan ili dva daljnja propusta dostave informacija o kretanju tijekom relevantnog 18-mjesečnog razdoblja, moguće je pokrenuti nove postupke temeljem kombinacije propusta dostave informacija o kretanju koji su utvrđeni na zadovoljstvo disciplinskog tijela u prijašnjim postupcima i navodnog propusta dostave informacija o kretanju kojeg(koje) je igrač naknadno počinio.
50. Ukoliko UEFA propusti pokrenuti postupke protiv igrača za prekršaj antidoping pravila prema stavku 2.01(d) ovog Pravilnika u roku od 30 dana od WADA-inog primitka obavijesti o trećem navodnom propustu dostave informacija o kretanju tog igrača u bilo kojem 18-mjesečnom razdoblju, tada će WADA pretpostaviti da je UEFA odlučila da nikakav takav prekršaj nije počinjen, te će WADA stoga imati pravo na žalbu protiv te pretpostavljene odluke.

Komentar: Pretpostavka WADA-e da je UEFA odlučila da nije počinjen nikakav prekršaj ima jedinu svrhu da omogućiti WADA-i da uloži žalbu protiv takve pretpostavljene odluke. To ne sprječava

UEFA-u da pokrene disciplinski postupak nakon 30-dnevnog razdoblja utvrđenog u ime WADA-e.

H. Povjerljivost

51. UEFA u svako vrijeme tretira informacije o kretanju kao strogo povjerljive i koristi ih isključivo u svrhe planiranja, koordinacije i provođenja testiranja ili postupaka kod mogućih prekršaja antidoping pravila. UEFA sve informacije o kretanju uništava kada iste više nisu relevantne u te svrhe.
52. WADA-u i sve antidoping organizacije koje su prihvatile Kodeks podliježu istim obvezama u vezi povjerljivosti informacija o kretanju. UEFA nije odgovorna za bilo kakvo korištenje informacija o kretanju od strane WADA-e ili bilo koje antidoping organizacije, čak i ako je informacije osigurala UEFA. Momčadi i/ili igrači u ovom smislu ne mogu imati nikakva potraživanja od UEFA-e.

Dodatak F: Postupak testiranja

A. Stanica doping kontrole

1. Stanica doping kontrole mora udovoljavati zahtjevima iz Dodatka A i B ovog Pravilnika.
2. Pored igrača ždrijebanih za doping kontrolu i predstavnika momčadi i/ili pratitelja, samo sljedeće osobe imaju pravo pristupa stanici doping kontrole:
 - a) časnik za doping kontrolu;
 - b) časnik za vezu domaće momčadi zadužen za časnika za doping kontrolu;
 - c) lokalni časnik(časnici) za doping kontrolu (ako je primjenjivo);
 - d) UEFA delegat utakmice ili druga službena UEFA osoba;
 - e) prevoditelj kojeg je odobrio časnik za doping kontrolu (ako je potrebno).
 - f) asistent za doping kontrolu.

Sve ostale osobe koje su ovlaštene od časnika za doping kontrolu za ulazak u stanicu doping kontrole moraju svoj dolazak i odlazak potvrditi potpisivanjem "Prijavnog obrasca stanice za doping kontrolu" (D4), kojeg im uručuje časnik za doping kontrolu.

3. Časnik za doping kontrolu može dati nalog sigurnosnom osoblju ili redarima da osiguraju da niti jedna neovlaštena osoba ne uđe u stanicu doping kontrole.
4. Odabrani igrači ostaju u stanici doping kontrole sve dok nisu spremni dati uzorak.
5. U hladnjaku stanice doping kontrole igračima su na raspolaganju pića koja ne sadrže doping supstance, u originalnim, neotvorenim i zapečaćenim bocama ili limenkama. Ako igrač želi u stanicu doping kontrole unijeti vlastitu hranu i pića, to je u cijelosti na njegov vlastiti rizik.
6. Pušenje nije dozvoljeno u stanici doping kontrole.

B. Postupak kontrole tijekom natjecanja

7. Obavlja se ždrijeb dvojice igrača plus dvije rezerve iz svake momčadi koji će pristupiti doping kontroli u stanici doping kontrole. Zdravstveni i Antidoping odjel može instruirati časnika za doping kontrolu o igračima koji će biti testirani.
8. Na svim utakmicama na kojima će se obaviti doping kontrole, časnik za doping kontrolu izvješćuje predstavnike momčadi po svom dolasku u mjesto odigravanja utakmice. On također objašnjava postupak ždrijeba igrača koji će biti testirani.

9. Ždrijeb se obavlja u poluvremenu utakmice na mjestu koje odredi časnik za doping kontrolu, uobičajeno u stanici doping kontrole. Ukoliko se iz bilo kojeg razloga ždrijeb ne može obaviti u poluvremenu, časnik za doping kontrolu kontaktira predstavnike momčadi i izvješćuje ih gdje i kada će se održati otvoreni ždrijeb.
10. Ždrijebu moraju prisustvovati predstavnici momčadi. Međutim, ukoliko jedan ili obojica ne budu prisutni na vrijeme, časnik za doping kontrolu može nastaviti.
11. Pored časnika za doping kontrolu i predstavnika momčadi, ždrijebu može prisustvovati i UEFA delegat utakmice. Ukoliko UEFA delegat utakmice nije u mogućnosti prisustvovati, časnik za doping kontrolu može imenovati svjedoka.
12. Za potrebe ždrijeba, časnik za doping kontrolu stavlja pločice s brojevima koje odgovaraju brojevima na dresu svih igrača svake momčadi u dvije odvojene kuverte ili vrećice (jedna kuverta ili vrećica po momčadi). Časnik za doping kontrolu pažljivo provjerava da su svi igrači iz zapisnika o utakmici uključeni prije nego stavi pločice u kuverte ili vrećice.
13. Časnik za doping kontrolu izvlači dvije pločice s brojevima iz svake kuverte ili vrećice, plus dvije pločice s brojevima iz svake kuverte ili vrećice kao zamjene. Časnik za doping kontrolu, bez da ih gleda, stavlja prve četiri ždrijebane pločice s brojevima u četiri zasebne kuverte (jedna za svakog ždrijebanog igrača), te četiri rezervne pločice s brojevima u četiri zasebne kuverte označene kao „rezerve“ (ponovno, jednu za svakog igrača). Časnik za doping kontrolu potom pečati kuverte, stavlja ih u jednu veliku kuvertu, a preostale pločice s brojevima čuva u svom posjedu. Časnik za doping kontrolu tada potpisuje veliku kuvertu, koja treba biti supotpisana od predstavnika momčadi kao i UEFA delegata utakmice, ukoliko je prisutan.
14. Časnik za doping kontrolu otvara kuverte 15 minuta prije završetka utakmice. Na futsal utakmicama časnik za doping kontrolu otvara kuverte nakon 10 minuta efektivnog vremena igre u drugom poluvremenu.
15. Predstavnici momčadi moraju biti prisutni prilikom otvaranja kuverti. Međutim, ukoliko jedan ili obojica nisu prisutni na vrijeme, časnik za doping kontrolu može nastaviti.
16. Časnik za doping kontrolu ispunjava obrazac ždrijeba doping kontrole (D1), obrazac poziva za doping kontrolu (D2) i obrazac Izjave o lijekovima (D3) s imenima i brojevima ždrijebanih igrača, te predaje kopije predstavnicima momčadi, koji tada moraju obavijestiti odnosnog liječnika momčadi.
17. Odnosni klubovi ili nacionalni savezi odgovorni su osigurati da odnosni predstavnici momčadi odvedu igrače ždrijebane za doping kontrolu u stanicu doping kontrole izravno s terena i što prije nakon završetka utakmice. To se primjenjuje čak i kada UEFA imenuje pratitelje.
18. Liječnik momčadi ili njegov predstavnik ispunjava obrazac Izjave o lijekovima (D3) za svakog igrača koji je odabran za doping kontrolu i

časniku za doping kontrolu osobno uručuje obrazac kojeg su potpisali igrač i liječnik. Ukoliko je odabrani igrač uzeo ili mu je propisan bilo kakav lijek, zabranjena supstanca ili zabranjena metoda u razdoblju od tri mjeseca prije doping kontrole, klupski liječnik to mora naznačiti na obrascu, dajući detalje o nazivu proizvoda, dijagnozi, dozi, kada i za koje razdoblje je proizvod propisan, te o načinu i učestalosti primjene. Svaki TUE odobren igraču također mora biti naznačen na D3 obrascu.

19. Ukoliko odabrani igrač pretrpi ozbiljnu ozljedu koja zahtijeva bolnički tretman nakon ždrijeba, ili nije u mogućnosti pristupiti doping kontroli iz bilo kojeg drugog valjanog razloga, koristi se prvi rezervni broj, a odgovarajući igrač se poziva na doping kontrolu. Ukoliko je i ovaj igrač ozbiljno ozlijeđen ili nije u mogućnosti pristupiti doping kontroli iz bilo kojeg drugog valjanog razloga, koristi se drugi rezervni broj. Obzirom da je časnik za doping kontrolu odgovoran ocijeniti nemogućnost igrača da pristupi doping kontroli, liječnik momčadi mora o svim takvim slučajevima obavijestiti časnika za doping kontrolu.
20. Ukoliko igrač dobije crveni karton u bilo koje vrijeme tijekom utakmice, igrač mora ostati dostupan za pristupanje doping kontroli nakon utakmice ukoliko je ždrijeban ili određen pored ždrijeba.

C. Postupak kontrole izvan natjecanja tijekom aktivnosti momčadi

21. Imenovani časnik za doping kontrolu predstavlja se vođi ili zamjeniku vođe delegacije relevantne momčadi i njemu, liječniku momčadi i, ukoliko je primjenjivo, treneru objašnjava postupak doping kontrole.
22. Časnik za doping kontrolu provjerava prisutne igrače prema popisu kojeg je dostavila UEFA i izvješćuje UEFA-u ukoliko je bilo koji igrač odsutan. Momčad mora dati razloge zbog kojih je bilo koji igrač odsutan, a te razloge časnik za doping kontrolu potom unosi na popis igrača.
23. Ukoliko popis igrača nije prijavljen UEFA-i u vrijeme kontrole, vođa delegacije časniku za doping kontrolu uručuje ažurirani popis igrača, uključujući bilo kojeg odsutnog igrača. Momčad mora dati razloge zbog kojih je bilo koji igrač odsutan, a te razloge časnik za doping kontrolu potom unosi na popis igrača.
24. Časnik za doping kontrolu obavlja ždrijež i/ili imenuje igrače koji će biti testirani, prema odluci Medicinskog i Antidoping odjela.
25. Ukoliko je potrebno održati ždrijež, časnik za doping kontrolu ga obavlja kako slijedi:
 - a) On provjerava imena i brojeve na dresovima igrača s popisa igrača iz stavka 21 ili 22.
 - b) On na stol stavlja pločice s brojevima svih igrača, uključujući igrače koji nisu prisutni.
 - c) Provjerava da niti jedan broj ne nedostaje prije nego ih stavlja u kuvertu, vrećicu ili sličan spremnik.

- d) Tada ždrijeba onoliko pločica s brojevima iz svoje kuverte, vrećice ili sličnog spremnika, za koliko je dobio upute od strane Medicinskog i Antidoping odjela.
 - e) Za svakog ždrijebanog i/ili imenovanog igrača koji nije prisutan u vrijeme ždrijeba, časnik za doping kontrolu ždrijeba rezervnog igrača.
26. Časnik za doping kontrolu na popisu igrača naznačuje igrače koji su ždrijebani i/ili imenovani za doping kontrolu, rezervne igrače, te sve druge relevantne informacije, te popunjava obrazac poziva na doping kontrolu (D2 OOCT) i obrazac izjave o lijekovima (D3), s imenima i brojevima ždrijebanih igrača, uključujući rezervne igrače. Časnik za doping kontrolu daje liječniku momčadi kopiju obrazaca D2 OOCT i D3.
27. Liječnik momčadi ili njegov predstavnik popunjava obrazac izjave o lijekovima (D3) za svakog igrača odabranog za doping kontrolu, te časniku za doping kontrolu osobno uručuje obrazac potpisan od strane igrača i liječnika. Ukoliko je odabrani igrač uzimao ili mu je propisan bilo kakav lijek, zabranjena supstanca ili zabranjena metoda u razdoblju od tri mjeseca prije doping kontrole, liječnik momčadi to mora naznačiti na obrascu, dajući detalje o nazivu proizvoda, dijagnozi, dozi, kada i za koje razdoblje je proizvod propisan, te o načinu i učestalosti primjene. Svaki TUE odobren igraču također mora biti naznačen na D3 obrascu.
28. Odnosni klub ili nacionalni savez odgovoran je osigurati da igrači ždrijebani za doping kontrolu budu obaviješteni i upućeni da se jave u stanicu doping kontrole u roku od 60 minuta od primitka obavijesti ili prema drugačijoj obavijesti časnika za doping kontrolu.
29. Rezervni igrač se testira samo ukoliko se odabrani igrač propusti javiti u roku od 60 minuta od primitka obavijesti, osim ukoliko rezervni igrač prethodno ponudi dati uzorak. Na taj način je odnosni rezervni igrač suglasan da je njegov uzorak valjan za testiranje od strane UEFA-e čak i ako se odabrani igrač javi na vrijeme i osigura svoj uzorak.
30. Ukoliko se igrač ždrijeban za testiranje ne javi na vrijeme u stanicu doping kontrole, časnik za doping kontrolu to prijavljuje UEFA-i. U takvim slučajevima se na doping kontrolu poziva prvi rezervni ždrijebani igrač. Ukoliko se drugi ždrijebani igrač za testiranje ne javi na vrijeme u stanicu doping kontrole, poziva se drugi rezervni ždrijebani igrač, i tako dalje.

D. Postupak kontrole pojedinih igrača izvan natjecanja

31. Imenovani časnik za doping kontrolu čini razumne pokušaje kako bi obavijestio igrača da je odabran za prikupljanje uzorka. Časnik za doping kontrolu bilježi sve svoje pokušaje obavještavanja tijekom takvog razdoblja.
32. U slučaju igrača koji je maloljetan, Zdravstveni i Antidoping odjel instruirá časnika za doping kontrolu o tome da li treća strana mora biti obaviještena prije nego bude obaviješten igrač.

33. Časnik za doping kontrolu traži od igrača identifikacijski dokument kako bi osigurao da je igrač koji treba biti obaviješten isti igrač koji je odabran za doping kontrolu.
34. Časnik za doping kontrolu izvješćuje igrača o postupku doping kontrole, te ga obavještava o njegovim pravima i odgovornostima, posebice:
- a) da predstavnik bude prisutan;
 - b) da se javi zbog prikupljanja uzorka u roku od 60 minuta;
 - c) da ostane pod izravnim nadzorom časnika za doping kontrolu do kraja postupka prikupljanja uzorka.
35. Ukoliko časnik za doping kontrolu ne može kontaktirati igrača nakon što je poduzeo razumne pokušaje koristeći informacije o kretanju koje je osigurao igrač i/ili njegov predstavnik, slučaj se prijavljuje Zdravstvenom i Antidoping odjelu.

E. Sumnja u doping

36. Ukoliko postoji sumnja u doping, UEFA delegat utakmice i/ili sudac i/ili časnik za doping kontrolu imaju pravo pozvati dodatne igrače na testiranje.

F. Postupak uzimanja uzoraka urina

37. Časnik za doping kontrolu nadgleda postupak doping kontrole. On provjerava identitet igrača putem obrasca Poziva za doping kontrolu (D2) i traži od igrača da se identificira. Igraču objašnjava postupak uzimanja uzoraka i izvješćuje ga o njegovim pravima i obvezama.
38. Igrač prvo odabire čistu i prethodno nekorištenu posudu za uzimanje uzorka urina.
39. Igrač zatim odabire dvije čiste i prethodno nekorištene prozirne staklene boce (jednu za uzorak "A" i drugu za uzorak "B"). Svaka boca ima isti broj koda.
40. Igrač urinira u posudu za uzimanje uzorka pod strogim nadzorom časnika za doping kontrolu, koji mora biti istoga spola kao i igrač.
41. Količina urina mora biti barem 90 ml ("A" 60 ml, "B" 30 ml).
42. Igrač odlučuje da li će on osobno preliti urin u boce "A" i "B", ili će to učiniti časnik za doping kontrolu. Ako igrač odluči to sam učiniti, časnik za doping kontrolu mu objašnjava postupak.
43. U posudi za uzimanje uzorka treba ostaviti dovoljnu količinu urina kako bi časnik za doping kontrolu testirao specifičnu težinu (S/G) uzorka. To se zatim upisuje u obrazac doping kontrole (D5). Ukoliko nije ispunjen uvjet za prikladni S/G za analizu, časnik za doping kontrolu nastavlja uzimati dodatne uzorke dok se ne ispuni uvjet za prikladni S/G za analizu. Igrači od kojih se zahtjeva da daju dodatne uzorke moraju postupati u skladu s uputama časnika za doping

kontrolu. Časnik za doping kontrolu može utvrditi postojanje iznimnih okolnosti osnovom kojih, iz logističkih razloga, nije moguće nastaviti s uzimanjem uzorka. Takve iznimne okolnosti časnik za doping kontrolu mora dokumentirati na odgovarajući način.

44. Igrač i časnik za doping kontrolu provjeravaju da su boce u dobrom i ispravnom stanju. Uzorak urina se prelijeva u boce "A" i "B", a igrač ili časnik za doping kontrolu ih čvrsto zatvara. Igrač provjerava da urin ne može procuriti i još jednom uspoređuje brojeve koda na obje boce, na čepovima boca i na obrascu doping kontrole (D5).
45. Časnik za doping kontrolu tada popunjava obrazac doping kontrole (D5), kojeg moraju potpisati igrač, predstavnik momčadi koji mu je u pratnji i časnik za doping kontrolu. Na ovom istom obrascu igrač također treba jasno navesti ime i adresu na koju želi da mu se dostave rezultati testa. Ako to nije naznačeno ili je rukopis nečitak, rezultat testa se dostavlja na adresu kluba ili nacionalnog saveza. Potpisi igrača i časnika za doping kontrolu su pravno obvezujući. Jednu kopiju ovog obrasca zadržava časnik za doping kontrolu, jednu Administracija UEFA-e, jednu igrač te jednu laboratorij. Potpisivanjem obrasca D5, igrač potvrđuje da je, predmetom bilo kakve zabrinutosti koju je igrač upisao u poglavlju „Napomene“, testiranje obavljeno u skladu s ovim Pravilnikom, te da nije moguć nikakav naknadni prigovor.
46. "A" i "B" uzorci svih testiranih igrača i odgovarajuće kopije obrazaca dostavljaju se laboratoriju.

G. Postupak ukoliko nije dobivena propisana količina urina od 90ml

47. Ako je količina dobivenog urina manja od 90 ml, igrač ili časnik za doping kontrolu već dobivenu količinu urina ulijeva u bocu s oznakom "A" koju zapečaćuje privremenim čepom prije nego zamijeni čep na boci. Zatim se boca "A" vraća u kartonsku ambalažu u kojoj se također nalazi boca "B", te se sve skupa stavlja u plastičnu sigurnosnu vrećicu i pečati.
48. Broj sigurnosne vrećice i količina prikupljenog urina (u ml) mora se upisati u obrazac djelomične količine uzorka (D6). Igrač mora potpisati oba dijela obrasca D6 (glavni dio i dio koji se otkida), kako bi potvrdio da je broj koda ispravan na oba dijela. Ime igrača mora se upisati na glavni dio obrasca.
49. Kada igrač može dati dodatni uzorak urina, on mora identificirati svoj prvobitni uzorak provjeravanjem broja koda na sigurnosnoj vrećici u odnosu na broj upisan na obrascu djelomične količine uzorka (D6). Časnik za doping kontrolu to također mora dodatno provjeriti.
50. Igrač i časnik za doping kontrolu zajedno provjeravaju da sigurnosna vrećica nije potrgana.
51. Igrač zatim ponovo urinira u čistu, nekorištenu posudu.

52. Pod nadzorom časnika za doping kontrolu, igrač sam otvara bocu "A" skidanjem privremenog čepa.
53. Djelomičan uzorak iz boce "A" dodaje se drugom uzorku u posudi kako bi se osiguralo da se oba uzorka dobro promiješaju.
54. Ukoliko je količina i dalje nedovoljna, moraju se ponoviti koraci iz stavaka 46 do 52. Kada je dobivena potrebna količina, testiranje se može nastaviti, sukladno gornjim stavcima 41 do 45.
55. Uzorci urina koji su uzeti prema ovom Pravilniku postaju vlasništvo UEFA-e nakon uzimanja.

H. Postupak uzimanja krvnih uzoraka

56. Časnik za uzimanje uzorka krvi obavlja ždrijeb igrača u skladu s postupkom utvrđenim u poglavlju B ili C gore, ovisno o tome da li se radi o kontroli tijekom ili izvan natjecanja. Pored uzorka krvi od igrača se može zatražiti i davanje uzorka urina.
57. Ako je potrebno dati i uzorak urina, uzimanje uzorka krvi igrača u pravilu se obavlja prije nego igrač da uzorak urina.
58. Ako je potreban i uzorak urina, dio stanice doping kontrole se pregrađuje kako bi se obavio postupak uzimanja uzorka krvi.
59. Krv se uzima iz vene igrača, po mogućnosti s unutarnjeg dijela podlaktice. Za to vrijeme igrač sjedi na stolici, a ruku drži na odgovarajućem potpornju.
60. Uzorci krvi uzimaju se odgovarajućom (lege artis) intravenoznom injekcijom, čime se isključuju svi zdravstveni rizici, osim mogućeg rizika lokalnog hematoma.
61. Igrač može odabrati potrebnu opremu za uzimanje uzorka krvi.
62. Na početku postupka doping kontrole, časnik za uzimanje uzorka krvi objašnjava postupak uzimanja uzorka krvi odabranom igraču uz pomoć liječnika momčadi.
63. Medicinske izjave potrebne su za:
 - a) lijekove koji mogu utjecati na postupak venepunkcije (posebno na one koji utječu na zgrušavanje), npr. aspirin, nesteroidni protuupalni agensi;
 - b) sve poremećaje krvarenja koji mogu utjecati na vrijeme zgrušavanja;
 - c) sve transfuzije krvi tijekom proteklih šest mjeseci (upisuju se u relevantni Obrazac doping kontrole).

Prije uzimanja uzoraka krvi, igraču će se postaviti pitanje da li razumije postupak i svrhu uzimanja uzorka. Ako je uzeo lijek koji bi mogao utjecati na vrijeme zgrušavanja, posebna pažnja se posvećuje u odnosu na hemostazu.

64. Časnik za uzimanje uzorka krvi je odgovoran za:

- a) higijenski i sterilni postupak;
- b) rukovanje opremom za uzimanje uzoraka krvi;
- c) rukovanje uzorcima krvi, npr. miješanje antikoagulanata;
- d) brigu o igračima nakon postupka uzimanja uzoraka.

Tijekom postupka časnik za uzimanje uzorka krvi ili njegov(i) pomoćnik (pomoćnici) nosi sterilne rukavice i samo časnik za uzimanje uzorka krvi, njegov(i) pomoćnik (pomoćnici) i igrači smiju baratati uzorcima.

- 65. Igrač odlučuje da li će on sam ili časnik za uzimanje uzorka krvi zapečatiti krvne uzorke u posebnim bocama nakon što časnik za uzimanje uzorka krvi ili njegov(i) pomoćnik (pomoćnici) završi postupak uzimanja uzorka krvi. Časnik za uzimanje uzorka krvi zatim stavlja kodirane, zapečaćene staklene boce s uzorcima krvi igrača u prijenosni hladnjak.
- 66. Uzorci krvi uzimaju se uobičajenim kliničkim postupkom uzimanja krvi. Barem 3ml ili 5ml krvi uzima se u svaku od dvije epruvete (3ml ili 5ml kao „A“ uzorak; 3 ml ili 5ml kao „B“ uzorak). Ako je potrebno, postupak se ponavlja i dodatna krv se uzima iz istog mjesta u epruvetu od 3 ml ili 5ml.
- 67. Ako vena igrača kolabira nakon što je uzeta mala količina krvi, postupak se ponavlja na drugoj ruci kako bi se dobila dovoljna količina krvi.
- 68. Analize uzoraka krvi obavljaju se samo u WADA akreditiranim laboratorijima ili drugim laboratorijima koje je odobrila WADA. Rezultati se objavljuju na isti način kao i rezultati testiranja urina.

I. Analize uzoraka

- 69. Uzorci se šalju na analizu samo laboratorijima koje je akreditirala ili na drugi način ovlastila WADA. Popis laboratorija koje je akreditirala WADA nalazi se na Internet stranicama WADA-e na www.wada-ama.org.
- 70. Časnik za doping kontrolu ili kurirska služba dostavlja uzorke laboratoriju određenom od strane UEFA-e. Voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju je on imenovao odlučuje o odgovarajućoj vrsti prijevoza. Časnik za doping kontrolu mora popuniti, a laboratorij potpisati, obrazac prijenosa i primitka uzoraka od strane laboratorija (D7).
- 71. Uzorci se moraju analizirati kako bi se otkrile zabranjene supstance i zabranjene metode utvrđene Zabranjenom listom te druge supstance koje može odrediti WADA osnovom svog monitoring programa, ili kao pomoć UEFA-i u utvrđivanju relevantnih parametara u igračevom urinu, krvi ili drugoj matrici, uključujući DNA ili genomsko profiliranje, u antidoping svrhe.
- 72. Laboratorij obavlja analizu uzorka „A“, a uzorak „B“ skladišti sukladno Međunarodnom laboratorijskom standardu.

73. UEFA nastoji osigurati da se analiza uzorka "A" obavi što je moguće prije po dolasku u određeni laboratorij.
74. Čim su rezultati testova poznati, laboratorij sve negativne rezultate testova javlja voditelju Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobi koju on odredi.
75. Ako se uzorak "A" analizom pokaže negativnim, laboratorij uništava uzorak "B" u vremenskom roku utvrđenom WADA Međunarodnim laboratorijskim standardom, osim ukoliko voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju on imenuje pisanim putem izda drugačije upute.
76. Uzorak se može ponovo analizirati u svrhu stavka 70 u bilo koje vrijeme isključivo po nalogu UEFA-e ili WADA-e. Okolnosti i uvjeti za ponovno testiranje uzoraka moraju udovoljavati zahtjevima Međunarodnog laboratorijskog standarda.

J. Postupak u slučaju pozitivnog nalaza "A" uzorka

77. Ako je nalaz "A" uzorka pozitivan, laboratorij mora telefonom odmah i povjerljivo izvijestiti voditelja Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobu koju ovaj imenuje. Original cjelokupnog analitičkog izvješća mora se dostaviti voditelju Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobi koju ovaj imenuje preporučenom dostavom naznačenom kao "osobnom i povjerljivom".
78. Po primitku potvrde o pozitivnom nalazu "A" uzorka, voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju ovaj imenuje, telefonom pravovremeno i povjerljivo izvješćuje glavnog tajnika odnosno nacionalnog saveza ili kluba ili drugog kvalificiranog predstavnika. Glavni tajnik odnosno nacionalnog saveza ili kluba ili drugi kvalificirani predstavnik mora odmah izvijestiti igrača. Voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju ovaj imenuje tada pisanim putem izvješćuje igrača o rezultatima (putem faksa ili emaila na adresu nacionalnog saveza ili kluba, osim ukoliko je na obrascu za doping kontrolu (D5) naznačena druga adresa). U primitku se dostavlja kopija laboratorijskog nalaza. Glavni tajnik ili drugi kvalificirani predstavnik odnosno nacionalnog saveza ili kluba dobiva kopiju ovog faksa ili emaila.

K. Pravo zahtijevanja analize "B" uzorka

79. Ako je nalaz "A" uzorka pozitivan, igrač ima pravo zatražiti analizu "B" uzorka u roku od 48 sati od primitka faksa ili emaila UEFA-e. Na završnim turnirima UEFA Europskog prvenstva, ovaj 48-satni rok se može skratiti. Nacionalni savezi sudionici obavještavaju se putem cirkularnog pisma prije početka turnira.
80. Zahtjevi za analizu "B" uzorka moraju se dostaviti u pisanom obliku. Ako igrač do utvrđenog roka ne zatraži analizu "B" uzorka, smatra se da on u potpunosti priznaje i prihvaća rezultate analize "A" uzorka.
81. Ako se zatraži analiza "B" uzorka, UEFA ovaj zahtjev odmah dostavlja voditelju laboratorija u kojem je "B" uzorak pohranjen. Analiza "B" uzorka obavlja se u istom laboratoriju što je prije moguće. I igrač i

glavni tajnik (ili drugi ovlašteni predstavnik) odnosno nacionalnog saveza ili kluba izvješćuju se o vremenu kada će "B" uzorak biti otvoren.

82. U skladu s Međunarodnim laboratorijskim standardom, predsjedatelj UEFA Antidoping panela ili osoba koju ovaj imenuje, kao i igrač ili njegov imenovani predstavnik, mogu biti prisutni u laboratoriju prigodom otvaranja boce i analize "B" uzorka. Sve troškove nastale kao rezultat prisutnosti igrača ili njegovog predstavnika u laboratoriju prigodom otvaranja i/ili analize "B" uzorka mora podmiriti igrač, njegov klub ili nacionalni savez.
83. Rezultati analize "B" uzorka moraju se odmah povjerljivo telefonom javiti voditelju Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobi koju ovaj imenuje. Original analitičkog izvješća "B" uzorka mora se poslati preporučenom dostavom voditelju Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osobi koju ovaj imenuje, s naznakom "osobno i povjerljivo".
84. Osim ukoliko voditelj Zdravstvenog i Antidoping odjela ili osoba koju ovaj imenuje zatraže drugačije pisanim putem, laboratorij mora uništiti "B" uzorak dan nakon isteka minimalnog razdoblja u kojem laboratorij mora čuvati uzorak, sukladno Međunarodnom laboratorijskom standardu.

L. Postupak ako "B" uzorak potvrdi analizu "A" uzorka

85. Ako se izvješćem laboratorija otkrije prisutnost iste zabranjene supstance ili korištenje iste zabranjene metode u "B" uzorku, kao što je otkriveno kod igračevog "A" uzorka, smatra se da je počinjen prekršaj antidoping pravila. Isti zaključak se primjenjuje u slučaju kada igrač prizna da je počinio doping prekršaj ili se odrekne svog prava na analizu "B" uzorka.
86. UEFA nije odgovorna za bilo kakve posljedice analize „B“ uzorka koje ne potvrde pozitivan analitički nalaz "A" uzorka, pa se prema tome proglasi negativnim.

Dodatak G: Potvrda i prihvatanje

Niže potpisani igrač suglasan je postupati u skladu s UEFA Antidoping pravilnikom i primjenjivim propozicijama UEFA natjecanja, koje je pročitao i razumio. Posebno potvrđuje da će se suzdržati od korištenja supstanci i metoda zabranjenih UEFA Antidoping pravilnikom.

Niže potpisani igrač svjestan je da nepoštivanje spomenutih pravilnika može rezultirati istragom i izricanjem kazni od strane UEFA-e. Potvrđuje i suglasan je da je UEFA nadležna izricati kazne predviđene UEFA Disciplinskim pravilnikom i UEFA Antidoping pravilnikom.

Niže potpisani igrač suglasan je pristupiti doping kontrolama u bilo koje vrijeme (tijekom i izvan natjecanja).

Niže potpisani igrač suglasan je da se svaki spor koji ostane neriješen nakon što se iscrpe sva pravna sredstva UEFA-e podnosi isključivo Arbitražnom sudu za sport (CAS), radi provođenja konačne i obvezujuće arbitraže, sukladno relevantnim odredbama UEFA Statuta.

Niže potpisani je/su pročitao/pročitale i razumio/razumjeli ovu Potvrdu i prihvatanje.

Datum

Ime igrača
(prezime, ime)

Datum rođenja
(dan/mjesec/godina)

Potpis igrača

Ime roditelja/zakonskog staratelja
(prezime, ime)

Potpis roditelja/zakonskog staratelja



Nacionalnim savezima članovima FIFA-e

CIRKULARNO PISMO BROJ 1356

Zurich, 13. svibnja 2013.
(primljeno: 20. 05. 2013.)

Pravilnik o statusu i transferima igrača – Ustupanje igrača za nacionalne momčadi saveza

Poštovani gospodine ili gospodo,

Na svom sastanku 29. ožujka 2012., FIFA-in Izvršni odbor je odlučio prihvatiti novi koncept za međunarodni kalendar utakmica za razdoblje 2015. – 2018. Odnosna načela će se primjenjivati od kolovoza 2014., tj. nakon završetka FIFA Svjetskog prvenstva u Brazilu 2014. Molimo vas primite na znanje da je ažurirani međunarodni kalendar utakmica koji uključuje datume za razdoblje druge polovice 2014. do 2018. u skladu s novim konceptom dostupan na našoj službenoj internetskoj stranici, FIFA.com.

Sada vas želimo obavijestiti da je u skladu s prije navedenom odlukom, na svom sastanku 20./21. ožujka 2013., FIFA-in Izvršni odbor usvojio potrebne izmjene i dopune Dodatku 1, članku 1., stavku 3. Pravilnika o statusu i transferima igrača, koje su potrebne kako bi se osigurala odgovarajuća pravna podloga za ustupanje igrača nacionalnim momčadima saveza u skladu s novim konceptom. Molimo vas da u privitku pronađete kopiju odnosnih odredaba za daljnju upotrebu.

Kao što je ranije spomenuto, nova načela će se primjenjivati od kolovoza 2014.. Stoga će dotične izmjene i dopune stupiti na snagu od 1. kolovoza 2014.. Nova knjižica Pravilnik o statusu i transferima igrača će biti objavljena na vrijeme.

Konačno, i zbog održavanja reda, želimo naglasiti da se novi koncept i izmjene i dopune odnose samo na ustupanje muških igrača njihovim nacionalnim momčadima saveza. FIFA ženski međunarodni kalendar utakmica i odgovarajuća pravila o ustupanju stoga neće biti mijenjani.

Zahvaljujemo vam na pažnji i ostajemo vam na raspolaganju ukoliko ćete imati bilo kakva pitanja o navedenom.

S poštovanjem,

FEDERATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Markus Kattner
zamjenik glavnog tajnika

Privitak: kao navedeno

cc: - FIFA Izvršni odbor
- Komisija za status igrača
- Konfederacije
- ECA
- FIFPro
- EPFL

Kopija: Predsjednik, Izvršni predsjednik, Tajnik, Odjel reprezentacija HNS,
HNS Glasnik

Dodatak 1, članak 1. Pravilnika o statusima i transferima igrača

Dodatak 1, članak 1.

1. Klubovi su obvezni ustupiti svoje registrirane igrače za reprezentativne momčadi zemlje za koju igrač ima pravo nastupa osnovom svog državljanstva, ukoliko ga je pozvao odnosni savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.
2. Ustupanje igrača pod uvjetima iz stavka 1. ovog članka je obvezno za sva Razdoblja reprezentativnih aktivnosti navedena u koordiniranom međunarodnom kalendaru utakmica (vidi stavak 3. i 4. u nastavku) kao i za završna natjecanja FIFA Svjetskog prvenstva, FIFA Kupa konfederacija i prvenstva za A reprezentativne momčadi konfederacija, ako je odnosni savez član konfederacije.
3. Nakon savjetovanja sa relevantnim interesnim skupinama, FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica za razdoblje od četiri do osam godina. Uključivat će sva Razdoblja reprezentativnih aktivnosti za odnosno razdoblje (vidi stavak 4. u nastavku). Nakon objave međunarodnog kalendara utakmica biti će dodana samo završna natjecanja FIFA Svjetskog prvenstva, FIFA Kupa konfederacija i prvenstva za A reprezentativne momčadi konfederacija.
4. Termin Razdoblje reprezentativnih aktivnosti se definira kao razdoblje od devet dana koje počinje od ponedjeljka ujutro i završava utorak navečer sljedećeg tjedna, koji je rezerviran za aktivnosti reprezentacija. Tijekom bilo kojeg Razdoblja reprezentativnih aktivnosti svaka reprezentativna momčad može odigrati maksimalno dvije utakmice, neovisno o tome jesu li te utakmice kvalifikacijske za međunarodni turnir ili prijateljske. Važne utakmice mogu se dogovoriti bilo koji dan od srijede za vrijeme međunarodnih dana za reprezentacije, pod uvjetom da su minimalno dva puna kalendarska dana ostavljena između dvije utakmice (npr. četvrtak/nedjelja ili subota/utorak).
5. Reprezentativne momčadi će igrati dvije utakmice unutar Razdoblja reprezentativnih aktivnosti na teritoriju iste konfederacije, uz iznimku utakmica interkontinentalnog playoffa. Ako je barem jedna od utakmica prijateljska, mogu se igrati u dvije različite konfederacije samo ako udaljenost između događanja ne prelazi ukupno pet sati leta, prema službenom rasporedu letenja, i dvije vremenske zone.
6. Nije obvezno ustupanje igrača izvan Razdoblja reprezentativnih aktivnosti ili izvan završnih natjecanja koja su prema 2. stavku gore navedenom uključena u međunarodni kalendar utakmica. Nije obvezno ustupiti istog igrača za više od jednog završnog natjecanja A reprezentativne momčadi po godini. Iznimke ovom pravilu može napraviti samo FIFA Izvršni odbor samo za FIFA Kup konfederacija.
7. Za Razdoblja reprezentativnih aktivnosti igrač mora biti ustupljen i započeti putovanje da se priključi reprezentativnoj momčadi najkasnije ponedjeljak ujutro i mora započeti povratak svojem klubu najkasnije sljedeću srijedu ujutro slijedom završetka Razdoblja reprezentativnih aktivnosti. Za završno natjecanje u smislu stavaka 2. i 3. gore navedenih, igrač mora biti ustupljen i i

započeti put prema reprezentativnoj momčadi najkasnije ponedjeljak ujutro u tjednu koji prethodi tjednu u kojem počinje odnosno završno natjecanje i mora biti pušten natrag od strane saveza ujutro dan nakon zadnje utakmice svoje momčadi na natjecanju.

8. Klubovi i savezi u pitanju mogu dogovoriti duže razdoblje ustupanja ili drugačije uvjete u skladu sa stavkom 7. prije navedenim.
9. Igrači koji se odazovu pozivu svojeg saveza pod uvjetima ovog članka vratit će se dužnostima u svojem klubu ne kasnije od 24 sata nakon završetka razdoblja za koji su morali biti ustupljeni. Razdoblje će biti produženo do 48 sati ako su se odnosne aktivnosti reprezentativnih momčadi održale u drugoj konfederaciji, a ne u onoj u kojoj je klub igrača registriran. Klubovi moraju biti pismeno obaviješteni o igračevim vanjskim aktivnostima i rasporedu povratka deset dana prije početka razdoblja ustupanja. Savezi će osigurati da se igrači mogu nakon utakmice na vrijeme vratiti svojim klubovima.
10. Ako igrač ne nastavi svoje dužnosti u klubu do roka navedenog u ovom članku, na izričit zahtjev, FIFA Komisija za status igrača će odlučiti da se idući put kada savez pozove igrača razdoblje ustupanja skрати kako slijedi:
 - a. Razdoblje reprezentativnih aktivnosti: za dva dana
 - b. završno natjecanje međunarodnog turnira: za pet dana
11. Ako savez više puta prekrši ove odredbe, FIFA Komisija za status igrača može nametnuti prikladne sankcije, uključujući, ali ne isključivo sljedeće:
 - a. novčane kazne;
 - b. smanjenje razdoblja ustupanja;
 - c. zabranu poziva igrača (jednog ili više njih) za sljedeće aktivnosti reprezentativnih momčadi.

Dodatak 1, članak 3. stavak 2. Pravilnika o statusu i transferima igrača

Dodatak 1, članak 3. stavak 2.

2. Savezi koji žele pozvati igrača moraju ga o tome pisanim putem obavijetiti najmanje 15 dana prije prvog dana Razdoblja reprezentativnih aktivnosti (vidi Dodatak 1, članak 1., stavak 4.) u kojem će se održavati aktivnosti reprezentativne momčadi za koje ga se poziva. Savezi koji žele pozvati igrača za završno natjecanje međunarodnog turnira moraju o tome pisanim putem obavijestiti igrača najmanje 15 dana prije početka odnosnog razdoblja ustupanja (vidi Dodatak 1, članak 1., stavak 7.). U isto vrijeme, potrebno je pisanim putem obavijestiti i igračev klub. Također, savezima se savjetuje da stave savez odnosnog kluba u kopiju poziva. Klub mora potvrditi ustupanje igrača u razdoblju od sljedećih šest dana.

NATJECATELJSKA KOMISIJA

Zagreb, 23. 05. 2013.

ŽUPANIJSKI NOGOMETNI SAVEZ

-svi

Predmet: prijedlog delegata za liste Prve, Druge i Treće HNL

Poštovani,

Izvršni odbor Saveza je na sjednici održanoj 15. 05. 2012. donio Odluku o kriterijima za imenovanje delegata na utakmicama HNS-a koja se objavljuje u nastavku ovog dopisa.

Molimo Vas da Vaše prijedloge za **liste delegata Prve, Druge i Treće HNL** u natjecateljskoj godini 2013/14. dostavite **najkasnije do 15. 06. 2013.**

Prijedlozi se trebaju dostaviti Središtu HNS na čijem se području Vaš ŽNS nalazi.

Prilikom dostave prijedloga molimo da obratite pozornost na to na Vaši kandidati trebaju ispunjavati kriterije određene navedenom Odlukom. Uz prijedlog treba za svakog kandidata dostaviti osobne podatke (ime i prezime, datum rođenja, adresa, broj telefona/faxa), podatke o broju godina koje je proveo na određenom stupnju natjecanja kao delegat, odnosno podatke o njegovoj sudačkoj karijeri, te uvjerenje o stručnoj spremi i zdravstvenoj sposobnosti. Kandidati za koje ne budu dostavljeni svi potrebni podaci neće ući u postupak razmatranja prijedloga i uvrštavanja na listu delegata. Nadalje, **molimo da ne kandidirate delegate koji ne ispunjavaju uvjete iz navedene Odluke.**

Provest će se redoviti postupak testiranja delegata, slično kao kod sudaca i sudačkih kontrolora. Stoga molimo da u Vašem ŽNS za kandidate provedete pripremne edukativne seminare

Sportski pozdrav.

Predsjednik Natjecateljske komisije

Ivica Šparavec v.r.

Izvršni odbor Hrvatskog nogometnog saveza je temeljem članka 42. Statuta (Glasnik 16/12), na prijedlog Natjecateljske komisije, na sjednici održanoj 15. 05. 2012. donio

ODLUKU
o kriterijima za imenovanje delegata na utakmicama natjecanja
Hrvatskog nogometnog saveza

Delegat je predstavnik Hrvatskog nogometnog saveza koji vrhovni nadzor na utakmicama vrši u skladu s odlukama i uputama FIFE, UEFA i HNS-a.

- Kriteriji za imenovanje na listu delegata za utakmice natjecanja koje vodi Hrvatski nogometni savez su:
delegat mora biti priznati i afirmirani nogometni djelatnik
- delegat mora imati dokaze o svojoj aktivnosti verificirane od nadležnog županijskog nogometnog saveza (dalje: ŽNS) i može biti predložen na listu delegata uz suglasnost ŽNS
- delegat (športski djelatnik) na prvom stupnju natjecanja (Prve HNL) mora imati najmanje višu stručnu spremu (VI stupanj) i uspješno obnašanje dužnosti delegata na prvom nižem stupnju natjecanja (Druga HNL) minimalno 30 utakmica
- delegat (športski djelatnik) na drugom stupnju natjecanja (Druga HNL) mora imati najmanje višu stručnu spremu (VI stupanj) i uspješno obnašanje dužnosti delegata na prvom nižem stupnju natjecanja (III HNL), minimalno 20 utakmica.
- delegat (športski djelatnik) na trećem stupnju natjecanja (III HNL i niže) mora imati najmanje srednju stručnu spremu (IV i V stupanj minimalno za Treću HNL) i uspješno obnašanje dužnosti delegata na prvom nižem stupnju natjecanja na 15 utakmica.
- za delegate na prvom stupnju natjecanja preporučuje se poznavanje jednog svjetskog jezika.

Bivši aktivni nogometni suci

Bivši FIFA nogometni suci i pomoćni suci mogu odmah po stjecanju zvanja sudačkog instruktora biti predloženi na listu delegata Treće HNL.

- Na listu delegata ispod treće HNL mogu biti predloženi nogometni suci i pomoćni suci koji su sudili Prvu HNL, a stekli su zvanje saveznog sudačkog instruktora.
- Ostali uvjeti kao što su stručna sprema, godine života, godine potrebne za napredovanje u viši stupanj natjecanja, te zdravstvena sposobnost jednaki su kao i kod kandidata delegata športskih djelatnika.
- Delegat na ligama HNS-a može dužnost obnašati do navršene 65.- te godine života a na županijskim ligama do 70.-te godine života
- Delegat mora biti zdravstveno sposoban, uz prijedlog za imenovanje obavezno se prilaže uvjerenje nadležne specijalističke medicinske ustanove (obavezno vid i sluh), ne starije od 6 mjeseci.
- Za dolazak na Prvu HNL prvi puta delegat ne može biti stariji od 55 godina (drugi put ne može biti stariji od 60 godina), na drugu HNL prvi puta ne može biti stariji od 50 godina

(drugi puta ne može biti stariji od 55 godina), na Treću HNL i niže prvi puta ne može biti stariji od 45 godina, bivši međunarodni i savezni suci ne mogu biti stariji od 50 godina

(drugi put ne smiju biti stariji od 50 godina)

- Delegat na istom stupnju natjecanja na kojem obnaša dužnost delegata ne može obnašati nikakvu dužnost u vođenju natjecanja, te ne smije obnašati nikakvu rukovodnu funkciju u klubu tog stupnja natjecanja.
- Na listu delegata Prve HNL uvrštavaju se svi aktivni međunarodni delegati izvan utvrđene kvote.
- Delegat na Prvoj HNL ne može biti osoba koja je kontrolor-instruktor (ili bivši savezni ili regionalni nogometni sudac).
- Delegat mora imati elementarno znanje iz informatike.
- Uvođenjem kontrolora suđenja na I i II stupnju natjecanja, dužnost delegata na navedenim natjecanjima mogu obnašati isključivo športski djelatnici.
- Na III stupnju natjecanja i niže dužnost delegata mogu obnašati i bivši nogometni suci u odnosu, u pravilu, 50% nogometni djelatnici i 50% bivši nogometni suci.

Broj delegata i način izbora na Prva tri stupnja natjecanja

Prva HNL (natjecateljska godina 2012/13).....	24 delegata
Prva HNL (natjecateljska godina 2013/14 i dalje.....	18 delegata
Druga HNL (natjecateljska godina 2012/13).....	32 delegata
Druga HNL (natjecateljska godina 2013/14.....	24 delegata
Druga HNL (natjecateljska godina 2014/15 i dalje.....	18 delegata
Treća HNL (natjecateljska godina 2012/13 i dalje.....	32 delegata

U ukupnom broju delegata na pojedinoj listi, HNS participira u kvoti kako slijedi:

- Prva i Druga HNL po 5 delegata u natjecateljskoj godina 2012/13 za Prvu HNL i u godinama 2012/13 i 2013/14 za Drugu HNL. Poslije HNS participira s po 3 delegata u Prvoj i Drugoj HNL.

U prva tri stupnja natjecanja kandidate za delegate predlažu ŽNS-i nogometna središta HNS (dalje: NS). Nogometna središta (predsjednici i tajnici ŽNS-a s područja NS te povjerenik za natjecanje Treće HNL) utvrđuju prijedlog liste sa svog područja za Natjecateljsku komisiju.

Natjecateljska komisija predlaže Izvršnom odboru HNS-a na usvajanje konačnu listu delegata za prva tri stupnja natjecanja.

Lista delegata svake natjecateljske godine obavezno se obnavlja na način da se na listu ne uvrštava na Prvoj HNL 2, na Drugoj HNL 4 i na svakoj Trećoj HNL 6 najslabije ocijenjenih (neuspješnih delegata).

Delegati koji nisu uvršteni na pojedinu listu vraćaju se (u pravilu) u matični ŽNS.

Povjerenik za natjecanje pojedine lige utvrđuje uspješnost delegata, Natjecateljska komisija verificira tu listu i upućuje je Izvršnom odboru HNS-a na usvajanje.

U kvoti delegata koju predlaže HNS ne može biti više od 1 delegata iz jednog NS za Prvu i Drugu HNL, odnosno u Trećoj HNL više od 2 delegata iz pojedinog NS. Ti delegati također moraju imati ispunjene sve uvjete iz ovih Kriterija.

Ukupna ocjena rada delegata dobiva se temeljem provedenog testiranja, rada na utakmici, ispravnog ispunjavanja cjelokupne dokumentacije vezane za utakmicu, te izvršavanja svojih obaveza iz normativnih akata HNS-a. Testiranje delegata provodi povjerenik natjecanja određenog stupnja natjecanja.

Testiranje delegata provodi se prije početka natjecanja.

S danom stupanja na snagu ove Odluke, prestaje važiti Odluka Izvršnog odbora HNS-a o kriterijima za imenovanje delegata na utakmicama Hrvatskog nogometnog saveza od 24. 05. 2005. Godine.

Broj:2272/12

Zagreb, 15. 05. 2012.

Predsjednik

Vlatko Marković s.r.

OBAVIJEST

KOMISIJE ZA POSREDNIKE U TRANSFERIMA IGRAČA Izvršnog odbora HNS-a

U skladu s odredbama FIFA Pravilnika o posrednicima u transferima igrača i Pravilnika o posrednicima u transferima igrača HNS-a, izdana je LICENCA POSREDNIKA U TRANSFERIMA IGRAČA:

NEJAŠMIĆ Darko
Neja Sport d.o.o.
Doverska 3
CRO-21000 Split
Email: darko.nejasmic@st.t-com.hr
Tel:
Fax:
Mobile: + 385 91 56 55 642

Predsjednik Komisije za
posrednike
u transferima igrača

Stanko Hautz, v.r.

Zagreb, 28.05.2013.

REGISTRACIJE

ZAGREBAČKO PODRUČJE

ZAGREBAČKI NOGOMETNI SAVEZ

(Sjednica 23.05.2013)

Brisanje iz registra

Brišu se iz registra igrači Nurnberger Krešimir Ivan "Kustošija" Zagreb jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 24.05.2013)

Registracija ugovora

NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Cindrić Ivan zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2016.
NK "GNK DINAMO" ZAGREB i igrač Burić Nikola zaključili stipendijski ugovor do 15.06.2015.

ODBIJANJE POTPISA UGOVORA

NK „HRVATSKI DRAGOVOLJAC“ Zagreb ponudio je svojim igračima:

Mario CETINA, Tin ZAVALIĆ i Adrian ZENKO potpisivanje Stipendijskog ugovora što su imenovani igrači odbili. Temeljem članka 37. točka 10. Pravilnika o registraciji klubova i igrača i Pravilnika o statusu igrača HNS-a članak 7. točka 3., taj igrač ne može se registrirati za drugi klub Prve i Druge HNL za sljedeće dvije (2) natjecateljske godine

(sezone) počevši od onog prijelaznog roka u kojem nije prihvatio potpisivanje ugovora.

GNK „DINAMO“ Zagreb ponudio je svojem igraču Filip BENKOVIĆ potpisivanje Stipendijskog ugovora što je imenovani igrač odbio. Temeljem članka 37. točka 10. Pravilnika o registraciji klubova i igrača i Pravilnika o statusu igrača HNS-a članak 7. točka 3., taj igrač ne može se registrirati za drugi klub Prve i Druge HNL za sljedeće dvije

(2) natjecateljske godine (sezone) počevši od onog prijelaznog roka u kojem nije prihvatio potpisivanje ugovora.

NS VRBOVEC

(Sjednica 22.05.2013)

Brisanje iz registra

Brišu se iz registra igrači Botić Ranko "Turopolje" Turopolje jer odlaze u inozemstvo.

ŽNS SISAČKO MOSLAVAČKI

(Sjednica 24.05.2013)

NK "SEGESTA" SISAČ: Rimaj Rene , čl. 35/1

DALMATINSKO PODRUČJE

NOGOMETNI SAVEZ ŽUPANIJE SPLITSKO-DALMATINSKE

(Sjednica 27.05.2013)

ŽNK "MARJAN" SPLIT: Govorko Jadranka , Mlinarević Josipa , čl. 35/1

SLAVONSKO PODRUČJE

NS OSIJEK

(Sjednica 24.05.2013)

ŽNK "OSIJEK" OSIJEK: Babel Tea , čl. 35/1

RIJEČKO - ISTARSKO PODRUČJE

NS PRIMORSKO GORANSKE ŽUPANIJE

(Sjednica 17.05.2013)

Registracija aneksa ugovora

„HNK RIJEKA s.d.d.“ Rijeka i igrač Jamilu Collins sklopili su aneks broj 115-V/13 Ugovora o profesionalnom igranju broj 260-X/12 od 15.10.2012.

„HNK RIJEKA s.d.d.“ Rijeka i igrač Goodness Obiremen Ajayi sklopili su aneks broj 116-V/13 Ugovora o profesionalnom igranju broj 24-I/13 od 21.01.2013.

SJEVERNO PODRUČJE

NS LUDBREG

(Sjednica 27.05.2013)

NK "PODRAVINA" LUDBREG: Poljak
Roko , Modrić Lukas , Varvir Fran ,
Vručina Leonardo, Zdelar Jakov , čl. 35/1

ŽNS KOPRIVNIČKO KRIŽEVAČKI

(Sjednica 28.05.2013)

Raskidi ugovora

NK "SLAVEN BELUPO" KOPRIVNICA i
igrač Pilipović Borislav sporazumno
raskinuli ugovor o profesionalnom igranju
broj 10/2011 od 17.06.2011.
NK "SLAVEN BELUPO" KOPRIVNICA i
igrač Jugović Igor sporazumno raskinuli
ugovor o profesionalnom igranju broj
04/2013 od 19.02.2013.

Komisija za ovjeru
registracija
klubova i igrača

Robert Uroić s.r.